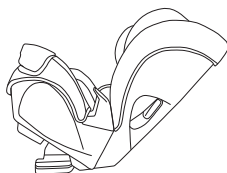
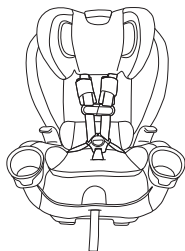


**Manuel du propriétaire du  
siège d'auto 3-en-1  
EveryKid/EveryFit/All4One**  
Garder le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

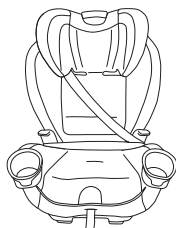
**FACE VERS  
L'ARRIÈRE**



**FACE VERS L'AVANT  
AVEC HARNAIS**



**SIÈGE D'APPOINT  
À DOSSIER HAUT**



## **⚠ MISE EN GARDE!**

**Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce manuel du propriétaire avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.**

**Selon la National Highway Traffic Safety Administration des États-Unis (NHTSA), les sièges d'auto et les sièges d'appoint fournissent une protection pour les nourrissons et les enfants en cas de collision, bien que les collisions automobiles soient une cause importante des décès d'enfants.** Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**, lire ce manuel du propriétaire et le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer et d'utiliser ce siège d'auto. L'utilisation d'un siège d'auto fait toute la différence. En utilisant correctement ce siège d'auto et en suivant ces instructions, celles sur le siège d'auto et les instructions jointes au véhicule, l'utilisateur réduira considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant suite à une collision. Ne pas se laisser induire en erreur par le terme courant « siège de sécurité »; aucun dispositif de retenue ne peut empêcher toutes les blessures dans toutes les collisions. Nombre d'adultes et d'enfants correctement maintenus subissent des blessures dans des collisions automobiles, même dans des collisions relativement mineures. Un siège d'auto utilisé correctement est le meilleur moyen de réduire au maximum les blessures de l'enfant et d'augmenter ses chances de survie dans la plupart des collisions automobiles.

**N° DE NORME FÉDÉRALE FMVSS 213 -  
Dispositifs de retenue pour enfant**

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les normes fédérales applicables à la sécurité des véhicules automobiles.

**AVIS RÉGLEMENTAIRE DU CANADA**

**(Numéros de modèles se terminant par un « C ».)**

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences des normes 213, 213.1 et 213.2 de Sécurité des Véhicules Automobiles du Canada (NSVAC).

**Légende des symboles**



**Symbole de sac gonflable** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité des sacs gonflables.



**Symbole du DUA ou SAU** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du DUA ou du SAU.



**Symbole du point d'ancrage** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du point d'ancrage.



**Symbole de l'avion** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité à bord d'un avion.

# Table des matières

## **Informations importantes**

Conditions requises pour l'enfant .....	4
Utilisation avec un nourrisson prématuré .....	6
Mises en garde .....	7
Informations de rappel pour les clients des É.-U. ....	18
Avis public pour les clients canadiens .....	18
Utilisation dans un véhicule automobile ou à bord d'un avion .....	19
Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant ....	20

Important

## **Face vers l'arrière**

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière.....	26
Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU) .....	27
Installation face vers l'arrière avec les ceintures de sécurité du véhicule.....	33
Liste de contrôle pour installation face vers l'arrière.....	37

Face vers l'arrière

## **Face vers l'avant avec harnais**

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant avec harnais .....	38
Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU) .....	39
Installation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule.....	46
Liste de contrôle pour installation face vers l'avant ....	52

Face vers l'avant

## **Mode siège d'appoint**

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant comme siège d'appoint .....	53
Utilisation du siège d'appoint à dossier haut .....	55
Liste de contrôle pour installation du siège d'appoint à dossier haut.....	58

Siège d'appoint

## **Généralités**

Réglage de la position de l'appui-tête ou du harnais ....	59
Inclinaison du dispositif de retenue pour enfant .....	60
Sécurisation de l'enfant dans le dispositif de retenue....	61
Retrait de l'enfant du dispositif de retenue .....	63
Retrait de la courroie d'ancrage .....	64
Installation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion .....	65
Retrait de la housse du siège .....	70
Remise en place de la housse du siège .....	73
Entretien et nettoyage.....	76
Enregistrement des informations sur le modèle .....	77
Rangement du mode d'emploi.....	77
Mise au rebut appropriée.....	77
Pièces de rechange .....	78
Garantie limitée .....	79

Généralités

## Conditions requises pour l'enfant

### **⚠ MISE EN GARDE!**

**Risque de blessures graves, voire mortelles, si ces mises en garde et consignes ne sont pas suivies.**

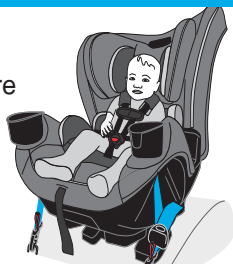
Ce dispositif de retenue pour enfant est conçu pour être utilisé par des enfants aussi bien en positions **face vers l'arrière** que **face vers l'avant**. Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfant correctement, les enfants **DOIVENT** répondre aux conditions de taille et d'âge comme suit. En outre, Evenflo recommande de consulter le médecin traitant de l'enfant avant de le changer d'un dispositif de retenue pour enfant **face vers l'arrière** à un dispositif **face vers l'avant**.

L'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics - AAP) recommande de garder les enfants en position **face vers l'arrière** le plus longtemps possible, jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de taille ou de poids du siège d'auto pour la position **face vers l'arrière**.\* En outre, la législation de certains états exige que les enfants restent **face vers l'arrière** jusqu'à l'âge de 2 ans. En conséquence, ces exigences sont prises en compte dans les « Conditions requises pour l'enfant » dans les pages suivantes. Consulter toute législation locale, provinciale ou fédérale régissant la sécurité des enfants passagers d'un véhicule avant d'installer et d'utiliser ce siège d'auto.

\* Pediatrics. 2018;142(4) : e20182460

### Face vers l'arrière

- 1,8 à 18 kg (4 à 40 lb)
- 43 à 102 cm (17 à 40 po)
- Le haut de la tête de l'enfant doit être au moins à 2,5 cm (1 po) ou plus en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant



**IMPORTANT** : Lorsque l'enfant dépasse l'une des conditions de taille indiquées plus haut, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant, si possible. Si l'enfant dépasse l'une des conditions de taille indiquées plus haut **et** qu'il a moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

**NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant ou tout autre pour un nouveau-né prématuré avant d'avoir consulté un médecin. Les bébés prématurés peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise (p. 6).

## Conditions requises pour l'enfant

### Face vers l'avant avec harnais

- 10 à 29,5 kg (22 à 65 lb)
- 71 à 124 cm (28 à 49 po)
- Le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant
- Au moins 2 ans



Important

**IMPORTANT** : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec le harnais interne et commencer à l'utiliser comme siège d'appoint, si possible. Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant** **et** qu'il a moins de 4 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

### Mode siège d'appoint

- 18 à 54,4 kg (40 à 120 lb)
- 112 à 145 cm (44 à 57 po)
- Le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant
- Au moins 4 ans



**IMPORTANT** : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut en **mode siège d'appoint**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce siège. À ce moment-là, l'enfant peut être prêt à utiliser uniquement le système de ceinture de sécurité du véhicule.

## Utilisation avec un nourrisson prématuré

**Avant d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance, s'assurer d'observer les conditions requises pour l'enfant et de suivre les directives de cette section.**

Selon la NHTSA des États-Unis, un dispositif de retenue pour enfant installé correctement réduit le risque de décès des nourrissons impliqués dans des collisions automobiles de plus de 70 pour cent. La norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS) 213 établit les critères de conception et de performance dynamique des dispositifs de retenue pour enfant. Toutefois, la norme n'a pas de critère de limite de poids minimum et n'adresse pas les besoins médicaux spéciaux des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance. Afin d'assurer que le transport des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance se fasse en toute sécurité, les directives publiées par l'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics – AAP) dans *Pediatrics* 2009; 123 : 1424–1429 (confirmées en 2018) doivent être suivies.

Les nourrissons prématurés et de faible poids à la naissance font face à des risques additionnels de difficultés respiratoires et de problèmes cardiaques lorsqu'ils sont placés dans un dispositif de retenue pour enfant. Eventflo requiert que l'évaluation recommandée par l'AAP soit effectuée pour tous les nourrissons nés avant 37 semaines de gestation et tous les nouveau-nés pesant moins de 2,26 kg (5 lb) à la naissance, avant leur premier voyage en voiture. Ce, afin de vérifier l'absence de difficultés respiratoires ou de problèmes cardiaques lorsqu'ils voyagent dans un dispositif de retenue pour enfant orienté **face vers l'arrière**. Les nouveau-nés ne doivent **JAMAIS** voyager dans un dispositif de retenue pour enfant orienté **face vers l'avant**.

L'AAP recommande que du personnel hospitalier approprié observe le nourrisson dans le dispositif de retenue pour enfant pendant une période de 90 à 120 minutes ou pendant la durée du déplacement, selon la plus longue des deux périodes. Cette période d'observation doit être effectuée lorsque le nourrisson est positionné correctement selon les instructions de ce mode d'emploi et que le dispositif de retenue pour enfant est incliné à un angle conforme à l'utilisation dans le véhicule. Le personnel hospitalier vérifiera si des difficultés respiratoires ou des troubles du rythme cardiaque sont présents. Le pédiatre de l'enfant vous fera savoir si des mesures particulières doivent être prises pour le voyage. Le nombre et la durée des déplacements pendant lesquels le nourrisson est assis dans le dispositif de retenue pour enfant doivent être réduits au maximum. Un assistant doit être assis sur le siège arrière pour surveiller le nourrisson pendant le déplacement.

Pour en savoir plus sur les recommandations de l'AAP concernant l'observation des nouveau-nés et les directives pour le transport en toute sécurité des nourrissons prématurés et de faible poids à la naissance, ainsi que sur d'autres ressources pour les parents et les professionnels de la santé, consulter <https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>

**⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

## Mises en garde concernant les sacs gonflables



Important

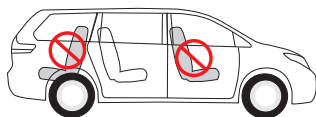
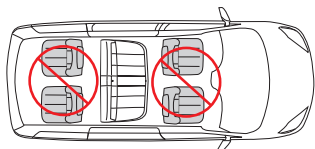
- **NE PAS** placer le siège d'enfant en orientation face vers l'arrière sur le siège avant équipé d'un sac gonflable. **Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.** La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants âgés de 12 ans et moins.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable, à moins de l'avoir désactivé. L'interaction entre un dispositif de retenue en position face vers l'arrière et des sacs gonflables risque de causer des blessures graves, voire mortelles. Les sacs gonflables peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles, aux enfants âgés de 12 ans et moins. Si le véhicule est équipé d'un sac gonflable, se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** placer d'objets entre le dispositif de retenue et le sac gonflable latéral, car le déploiement d'un sac gonflable risque de projeter ces objets sur l'enfant.
- Si la banquette arrière du véhicule est équipée de sacs gonflables latéraux, se référer aux informations suivantes pour une utilisation correcte :

### Modèles de véhicule construits avant 2002 :

**NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant du véhicule.

### Modèles 2002 et véhicules plus récents :

Se référer au manuel du propriétaire du véhicule avant de placer ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège équipé d'un sac gonflable latéral.



**La banquette arrière orientée face vers l'avant est l'endroit le plus sûr pour les enfants âgés de 12 ans et moins.**

## **⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

### Mises en garde d'ordre général

- Le non-suivi des conditions requises pour l'enfant en cas **d'orientation face vers l'arrière, face vers l'avant** et en **mode siège d'appoint** de ce dispositif de retenue pour enfant peut causer des blessures graves, voire mortelles. (Voir « Conditions requises pour l'enfant » en pages 4 et 5).
- Le non-suivi des instructions d'installation et des instructions et étiquettes de mise en garde affixées sur le produit peut entraîner l'enfant à se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être rigoureusement observées. S'il existe un conflit entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.
- Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** avec des sangles de harnais desserrés ou mal bouclés. Bien attacher l'enfant dans le porte-bébé même s'il est utilisé hors du véhicule.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il est endommagé, cassé ou si des pièces manquent.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue s'il a été impliqué dans une collision. Il doit être remplacé.
- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement de siège.

### Mises en garde concernant l'emplacement

- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions qui accompagnent le véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- D'après les statistiques en matière d'accident, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement maintenus sur la banquette arrière plutôt que sur un siège avant. Généralement, la position au centre de la banquette arrière est celle qui offre le plus de sécurité et doit être utilisée, si disponible.
- Certains dispositifs de retenue pour enfant ne s'adaptent pas dans tous les véhicules ou sur tous les emplacements de siège. Il existe des milliers de combinaisons de marques de véhicules, de modèles, de configurations de dispositifs de retenue pour enfant, de conceptions de ceintures de sécurité de véhicule et de formes de coussins de sièges. La meilleure façon de déterminer si le dispositif de retenue pour enfant convient pour un emplacement de siège particulier est de vérifier s'il peut être bien serré lors de son installation. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être installé correctement, **NE PAS** l'utiliser. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, essayer un autre emplacement de siège ou appeler Evenflo pour toute aide complémentaire.

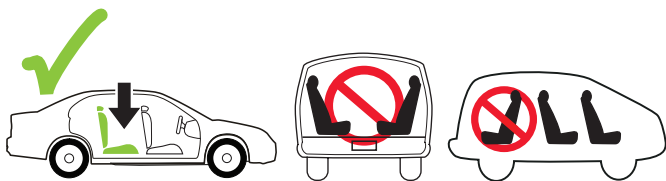


# **⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

## Mises en garde concernant l'emplacement

Important

- L'appui-tête du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être placé dans sa position la plus basse. Les sièges des véhicules sont réglementés par la norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face ne doit pas être altéré d'une quelconque manière. **NE PAS** attacher ni suspendre d'articles supplémentaires au dos du siège du véhicule qui ne sont pas approuvés par le fabricant du véhicule. Les articles qui n'ont pas été testés avec ce siège d'auto pourraient blesser l'enfant ou interférer avec le siège d'auto.
- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des **sièges de véhicule orientés face vers l'avant**. **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur des sièges orientés vers l'arrière ou sur les côtés du véhicule.



- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicules dont les dossiers se bloquent dans leur emplacement.
- **TYPES DE VÉHICULE DANS LESQUELS LE SYSTÈME DE RETENUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ :**

Ce dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé dans des véhicules qui n'ont pas de ceintures de sécurité de véhicule ou d'ancrages DUA ou SAU inférieurs.

## Mises en garde concernant la position face vers l'arrière

- Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- Les accoudoirs rabattables peuvent présenter un danger pour un enfant faisant face vers l'arrière dans certains types de collisions. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière devant un accoudoir rabattable.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position face vers l'arrière.
- Les porte-gobelets **DOIVENT** restés attachés au dispositif de retenue **EN PERMANENCE**.
- **IMPORTANT** : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

## Mises en garde concernant la position face vers l'avant

- **Ajuster ou retirer l'appui-tête du siège du véhicule sur lequel va être installé le dispositif de retenue pour enfant**, afin que le dossier du dispositif de retenue repose contre le dossier du siège du véhicule.

## Mises en garde concernant le mode siège d'appoint

Important

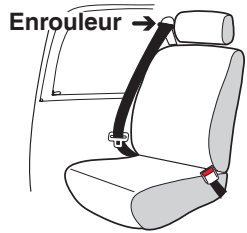
- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint en position face vers l'arrière.
- Utiliser **UNIQUEMENT** la ceinture sous-abdominale **ET** le système de baudrier du véhicule pour maintenir l'enfant dans ce siège d'appoint. **Ne jamais utiliser un siège d'appoint uniquement avec une ceinture sous-abdominale**, au risque de blessures graves.
- La ceinture baudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant. S'assurer que la ceinture baudrier passe correctement par le guide de ceinture baudrier.
- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint si le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au-dessus de la partie supérieure de l'appui-tête du dispositif de retenue.
- La ceinture baudrier **NE DOIT PAS** croiser le cou de l'enfant **ou** tomber de son épaule. Si la ceinture baudrier ne peut pas être ajustée correctement pour reposer au milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant **ET** au niveau ou au-dessus de l'épaule, essayer un autre emplacement de siège ou ne pas utiliser le siège d'appoint.
- **IMPORTANT** : Toujours attacher le siège d'appoint avec la ceinture de sécurité du véhicule ou les ancrages inférieurs lorsqu'il n'est pas occupé. Un siège d'appoint non attaché peut être projeté sur les passagers et les blesser en cas de collision.



**⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

**Mises en garde concernant les ceintures de sécurité**

- **TOUJOURS** lire le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer quels enrouleurs et ceintures de sécurité sont utilisés dans le véhicule.



Bloquer les enrouleurs si disponibles dans le véhicule.

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière à l'endroit de passage de la ceinture. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation trop lâche. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur un emplacement de siège où les ceintures de sécurité du véhicule sont montées sur la portière.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule dont les ceintures de sécurité se déplacent automatiquement le long du châssis du véhicule lorsque la portière est ouverte.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales qui ne se bloquent qu'en cas d'arrêt brusque ou de collision (enrouleurs à verrouillage d'urgence-ELR). Il faut utiliser un emplacement de siège équipé d'une ceinture sous-abdominale et baudrier ou d'une ceinture sous-abdominale se verrouillant. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir s'il est équipé de ceintures sous-abdominales à enrouleurs à verrouillage d'urgence (ELR).



- **NE PAS** utiliser sur des sièges de véhicule avec ceintures sous-abdominales seulement, quand les deux parties de la ceinture du véhicule se trouvent devant le pli du siège.



## Mises en garde concernant les ceintures de sécurité

- **NE PAS** utiliser avec des ceintures sous-abdominales ou baudrier à deux enrouleurs. Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.



Important

- **NE PAS** utiliser avec des ceintures de sécurité gonflables, sauf en mode siège d'appoint.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment verrouiller la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** permettre le contact entre le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité et le dispositif de retenue pour enfant. Un contact accidentel risque d'entraîner le déblocage de la ceinture de sécurité. Si nécessaire, tourner le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité vers l'extérieur du dispositif de retenue pour enfant ou mettre le dispositif de retenue pour enfant à un autre emplacement.
- Si le harnais ou la ceinture de sécurité ne sont pas bien ajustés autour de l'enfant, celui-ci risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit toujours être bien attaché dans le véhicule, **même s'il n'est pas occupé**, car lors d'une collision, un dispositif de retenue pour enfant non attaché peut occasionner des blessures aux autres passagers.

**⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

## Mises en garde concernant les ceintures de sécurité

Si vous possédez n'importe quels types de systèmes de ceinture de véhicule indiqués ici, ceux-ci sont SÛRS et peuvent être utilisés pour installer le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour instructions particulières concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.

**Le DUA ou SAU** peut être utilisé AU LIEU DE ces types de ceintures de sécurité de véhicule. Se référer aux limites de poids pour positions face vers l'arrière et face vers l'avant pour l'utilisation du **DUA ou SAU** en pages 28 et 40. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer les emplacements du **DUA ou SAU**.

### Ceinture sous-abdominale avec plaque de verrouillage

Une fois bouclée, la ceinture de sécurité du véhicule se serre en tirant sur l'extrémité libre de la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.



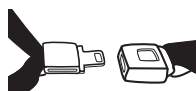
### Ceinture sous-abdominale avec enrouleur à blocage automatique (ALR)

L'enrouleur à blocage automatique ne permet pas d'allonger la ceinture sous-abdominale une fois bouclée. La ceinture de sécurité du véhicule se serre en alimentant la sangle de la ceinture dans l'enrouleur.



### Ceinture sous-abdominale et baudrier avec plaque de verrouillage

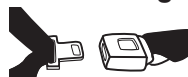
La partie sous-abdominale de cette ceinture ne se desserre pas une fois la ceinture bouclée.



La ceinture du véhicule se serre en tirant fort sur la sangle d'épaule (baudrier) et en alimentant l'excédent de sangle dans l'enrouleur.

### Ceinture sous-abdominale et baudrier avec plaque de verrouillage coulissante avec enrouleur à blocage

La plaque de verrouillage glisse librement le long de la ceinture sous-abdominale et baudrier. Les ceintures de sécurité à plaques de verrouillage coulissantes se bloquent généralement à l'enrouleur de la ceinture baudrier en bouclant la ceinture et en tirant doucement toute la sangle hors de l'enrouleur pour activer celui-ci.



Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour instructions particulières. La ceinture du véhicule se serre après avoir activé l'enrouleur en tirant sur la ceinture baudrier et en alimentant la sangle dans l'enrouleur.

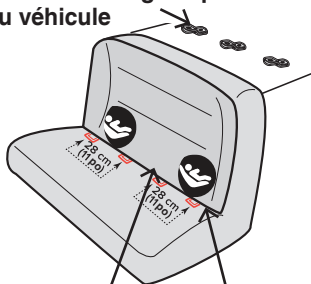
**⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

## Mises en garde concernant le DUA ou SAU



**DUA** et **SAU** sont des acronymes de **D**ispositif **U**niversel d'**A**ncrage pour enfants (É.-U.) et **S**ystème d'**A**ncrage **U**niversel (Canada) qui font référence à une paire d'ancrages inférieurs fixes (ou barres) et à un point d'ancrage supérieur intégré dans le véhicule, particulièrement les véhicules construits après le 1<sup>er</sup> septembre 2002. Le manuel du propriétaire du véhicule peut mentionner ce système sous le nom **ISOFIX** ou **S**ystème d'**A**ncrage **U**niversel (**SAU**) inférieur.

Points d'ancrage supérieurs du véhicule



Pli du siège du véhicule

Ancrages inférieurs du véhicule

Important

Les ancrages inférieurs du **DUA** ou **SAU** sont situés dans le pli du siège, aussi appelé jonction coussin-dossier, entre le dossier et le coussin du siège du véhicule et, s'ils ne sont pas visibles, sont généralement indiqués par le symbole . Les points d'ancrage supérieurs de la courroie d'ancrage sont situés en divers endroits derrière la banquette arrière du véhicule.

### Installation au centre dans une position du DUA ou SAU non-standard :

L'installation au centre de ce dispositif de retenue pour enfant est permise en utilisant les barres internes d'ancrage inférieur situées dans les emplacements désignés des sièges extérieurs, si :

1. le manuel du propriétaire du véhicule permet une telle installation; et
2. les barres internes d'ancrage inférieur sont à une distance de 28 à 51 cm (11 à 20 po) des emplacements désignés des sièges extérieurs.

Le **DUA** ou **SAU** offre généralement une installation plus facile et plus consistante. Toutefois, ce dispositif de retenue pour enfant peut être installé en toute sécurité à l'aide du **DUA** ou **SAU** ou avec les ceintures de sécurité du véhicule et se conforme aux exigences de la norme fédérale américaine de sécurité des véhicules automobiles FMVSS 213 et de la norme canadienne CMVSS 213, applicable à la sécurité des véhicules automobiles, avec l'une ou l'autre méthode d'installation. Si l'installation est correcte, l'enfant est en sécurité avec ces deux méthodes. Lors de l'utilisation de l'une ou l'autre méthode, **TOUJOURS UTILISER** la courroie d'ancrage lors de l'installation en orientation face vers l'avant.

**⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.



## Mises en garde concernant le DUA ou SAU

Le **DUA ou SAU** doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour connaître l'emplacement des barres d'ancrage inférieur du véhicule.

- **NE PAS** utiliser les ancrages inférieurs du système d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant (système **DUA ou SAU**) pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant si un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb) est maintenu avec les harnais intégrés du dispositif de retenue pour enfant. **UTILISER UNIQUEMENT L'INSTALLATION AVEC LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.**
- Outre ces directives, lire et suivre le manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation du dispositif de retenue pour enfant et le **DUA ou SAU**. S'il y a une différence, suivre celles du manuel du propriétaire du véhicule.
- **UNIQUEMENT** utiliser pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** attacher deux connecteurs de l'ancrage inférieur à une barre d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** se servir des ceintures de sécurité du véhicule lorsque l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur est utilisé. L'utilisation des deux systèmes ensemble risque de causer du jeu lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Pour éviter l'étranglement, il faut ranger les sangles du **DUA ou SAU** non utilisées, en retirant tout jeu, dans les zones de rangement situées sur les côtés du siège. Enrouler ou replier tout excédent de courroie du **DUA ou SAU** et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.
- **TOUJOURS** s'assurer que les connecteurs de l'ancrage inférieur sont attachés aux barres d'ancrage inférieur du véhicule en tirant fermement sur les connecteurs de l'ancrage inférieur. S'ils ne sont pas attachés, l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur ne maintiendra pas le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière à l'endroit de passage de la ceinture. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.



## **⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

### Mises en garde concernant la courroie d'ancrage



Pour éviter tout risque d'étranglement, il **FAUT** enrrouler fermement ou replier la courroie d'ancrage inutilisée et l'attacher avec un élastique. Attacher le crochet de la courroie d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. (Voir « Retrait de la courroie d'ancrage » à la p. 64). Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

Important

### Mises en garde supplémentaires

- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des tasses en plastique dur. **NE PAS** placer de tasses contenant des liquides chauds dans le porte-gobelet.
- **NE PAS** attacher de rembourrage supplémentaire, de jouets ou autres articles qui n'ont pas été fabriqués par Evenflo ou décrits dans ce mode d'emploi au dispositif de retenue pour enfant. Les articles qui n'ont pas été testés avec ce dispositif de retenue pour enfant risquent de blesser l'enfant. Du rembourrage ou des oreillers supplémentaires risquent d'entraver le fonctionnement du système de harnais ou causer des problèmes de respiration si la tête de l'enfant tombe vers l'avant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Pendant les périodes de chaleur ou ensoleillées, **TOUJOURS** vérifier la température des zones du dispositif de retenue pour enfant qui pourraient toucher l'enfant (par ex. : la boucle, les languettes de boucle, etc.) avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue. L'enfant pourrait subir des brûlures. Couvrir le dispositif de retenue pour enfant avec une couverture de couleur claire en quittant le véhicule.
- Par temps froid, **NE PAS** habiller l'enfant avec des vêtements épais, tels que des vêtements de neige, s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Les vêtements épais et les vêtements de neige ne permettent pas de serrer correctement le harnais autour de l'enfant; ceci pourrait causer la projection de l'enfant hors du dispositif de retenue lors d'une collision. Si nécessaire, placer une couverture par-dessus l'enfant attaché avec le harnais sans gêner le système de harnais du dispositif de retenue pour enfant.

## Informations de rappel pour les clients des É.-U.

Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Envoyer vos nom, adresse et adresse courriel, si disponibles, ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à :

**Evenflo Company, Inc.**  
**1801 Commerce Dr.**  
**Piqua, OH 45356, É.-U**  
ou appeler le 1-800-233-5921  
ou s'enregistrer en ligne sur le site  
[www.eventflo.com/registercarseat](http://www.eventflo.com/registercarseat)

Pour les informations de rappel, appeler la ligne d'appel libre de la sécurité des véhicules automobiles du gouvernement des États-Unis au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153) ou visiter le site : <http://www.NHTSA.gov>

*Tear off and mail this part*

<b>Consumer:</b> Just fill in your name and address and e-mail address.		
Your Name _____		
Your Street Address _____		
City _____	State _____	Zip Code _____
E-mail Address _____		
<b>CHILD RESTRAINT REGISTRATION CARD</b>		

## Avis public pour les clients canadiens

Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Pour ce faire, envoyer vos nom, adresse ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et sa date de fabrication à :

**Evenflo Company, Inc.**  
**1801 Commerce Dr.**  
**Piqua, OH 45356, É.-U**  
ou appeler le 1-937-773-3971  
ou s'enregistrer en ligne au site :  
[www.eventflo.com/registercarseatcanada](http://www.eventflo.com/registercarseatcanada)

Pour les informations d'avis public, appeler Transport Canada au 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 dans la région d'Ottawa).

CANADIAN RESIDENTS ONLY  
DOMICILIÉS DU CANADA SEULEMENT

**PRODUCT REGISTRATION CARD**  
**CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT**

1. Name / Nom \_\_\_\_\_  
2. Street Address / Adresse \_\_\_\_\_  
3. City / Ville \_\_\_\_\_ 4. Prov. / Prov. \_\_\_\_\_  
5. Postal Code / Code postal \_\_\_\_\_  
6. Telephone Number (with Area Code) / Num. de téléphone (et indicatif régional) (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
7. Email Address / Adresse électronique \_\_\_\_\_  
8. Date of Purchase / Date d'achat: \_\_\_\_\_

ATTENTION: This card may be important to the safety of your child. Please complete using blue or black ink and mail this card so that you can be contacted in the event of a safety defect notice on this product. **The information you provide must be complete.** Or register online at [www.eventflo.com/registercarseatcanada](http://www.eventflo.com/registercarseatcanada).  
ATTENTION: Cette carte pourrait être importante à la sécurité de votre enfant. Veuillez remplir cette carte à l'encre bleue ou noire et la poster afin de pouvoir être contacté en cas d'un avis de défaut lié à la sécurité de ce produit. **Les informations fournies doivent être complètes.** Ou s'enregistrez-vous en ligne à [www.eventflo.com/registercarseatcanada](http://www.eventflo.com/registercarseatcanada).

PLACE DATE/MODEL # LABEL HERE.  
AFFICHER L'ÉTIQUETTE DE LA DATE ET  
DU NUMÉRO DE MODÈLE ICI.

## Utilisation dans un véhicule automobile ou à bord d'un avion



**Lorsqu'il est utilisé avec le harnais intégré et installé conformément à ces instructions,**

ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules

automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés soit de ceintures de sécurité sous-abdominales uniquement ou de systèmes de ceinture baudrier et sous-abdominale et à bord d'un avion.

Se référer aux pages 65 à 69 pour les instructions concernant l'installation de ce dispositif de retenue dans un avion.

**Lorsqu'il est utilisé SANS le système de harnais intégré (en mode siège d'appoint) et installé conformément à ces instructions,** ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés uniquement de systèmes de ceintures de sécurité baudrier et sous-abdominale. En mode siège d'appoint, ce dispositif de retenue **N'est PAS** homologué pour utilisation à bord d'un avion. Un siège d'appoint à positionnement de ceinture requiert l'utilisation d'un système de ceinture de sécurité sous-abdominale et baudrier qui n'est pas disponible à bord d'un avion.

### CONSEIL!

Avant le départ, vérifier avec la compagnie aérienne si le dispositif de retenue est conforme à sa réglementation.

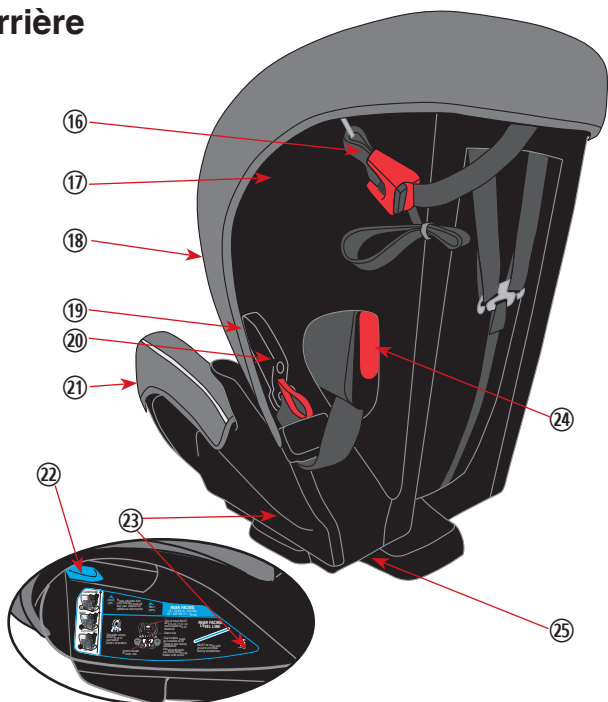
Important

# Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

## Avant



## Arrière



# Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

## Description

1. Poignée de réglage de l'appui-tête
2. Appui-tête réglable
3. Guide de la ceinture baudrier (siège d'appoint uniquement)
4. Pince de poitrine
5. Sangles du harnais
6. Porte-gobelets (des deux côtés du siège)\*†
7. Bouton de déblocage du harnais (sous le rabat)
8. Poignée d'inclinaison (sous le rebord avant du siège)
9. Sangle de réglage du harnais
10. Oreiller (en option)\*
11. Couvre-harnais (en option)\*
12. Revêtement de l'appui-tête
13. Poche de languette de boucle (des deux côtés du siège)\*
14. Coussin de corps (en option)
15. Boucle et sangle
16. Courroie d'ancrage et crochet (attachés à la pince de rangement)
17. Rangement du mode d'emploi (des deux côtés du siège)
18. Revêtement du dossier
19. Rangement du DUA ou SAU (des deux côtés du siège)
20. Ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (SAU)
21. Revêtement de siège
22. Guide de ceinture pour l'orientation face vers l'arrière
23. Ligne de niveau
24. Guide de ceinture pour l'orientation face vers l'avant
25. Base du siège

\* Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

† Avec vis pour porte-gobelet **Canada uniquement** (voir p. 22).

## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

### Porte-gobelets

**IMPORTANT** : Les porte-gobelets **DOIVENT** être fixés avant l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant et **DOIVENT** rester attachés à ce dernier en permanence.

Enclencher chaque porte-gobelet sur le siège en appuyant pour les fixer **(A)**.

#### CANADA

#### **UNIQUEMENT** :

Insérer la vis (fournie) dans la cavité de la base du porte-gobelet **(B)**. Puis visser, mais **sans trop serrer**.



Redresser verticalement afin d'obtenir une installation correcte.

Les porte-gobelets sont détachables et **lavables au lave-vaisselle (panier supérieur uniquement)**. Retirer la vis (si elle a été utilisée), incliner légèrement le porte-gobelet vers l'avant à la base, puis le tirer vers le haut pour le détacher du siège.

### Couvre-harnais (en option)

Installer les couvre-harnais optionnels (s'ils sont fournis) au-dessus de la pince de poitrine pour plus de confort. Enrouler les couvre-harnais autour des sangles du harnais et attacher les languettes à bouclettes, comme illustré.

#### Languettes à bouclettes



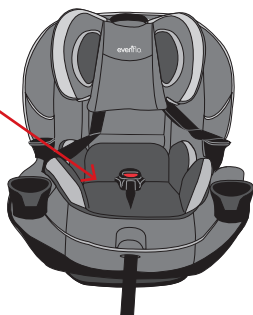
Toujours s'assurer que les couvre-harnais **NE** s'entassent **PAS** lorsque le harnais est serré.

## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

### Coussin de corps (en option)

Le coussin de corps optionnel est pour l'utilisation en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** uniquement et, quand placé dans le dispositif de retenue comme illustré, il aide à soutenir l'enfant.

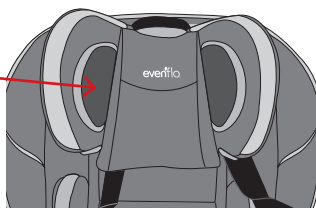
Quand les positions les plus basses de l'appui-tête ou du harnais sont utilisées, s'assurer que le bas du rabat de l'appui-tête se trouve derrière le rabat du coussin de corps, comme illustré.



Important

### Oreiller (en option)

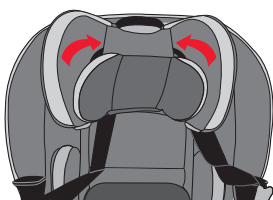
L'oreiller optionnel est pour l'utilisation en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** uniquement. L'oreiller aide à soutenir la tête de l'enfant.



L'oreiller peut varier parmi deux styles différents.  
Installation :



Faire glisser l'oreiller dans la gaine de l'appui-tête comme illustré.



Insérer les languettes de l'oreiller dans les fentes de l'appui-tête et fixer les attaches à bouclettes à l'arrière de l'appui-tête.

**IMPORTANT** : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. L'utilisation de rembourrage ou d'oreillers supplémentaires, autres que l'oreiller du siège, derrière la tête du nourrisson ou une inclinaison incorrecte du dispositif de retenue pour enfant peut augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

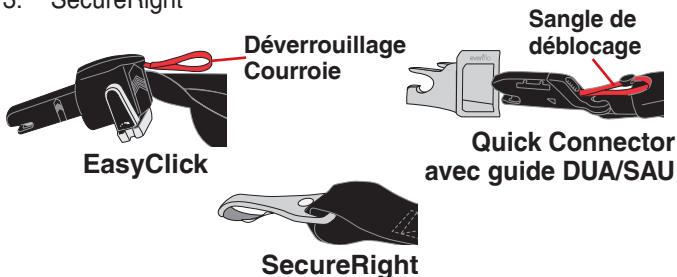


### Connecteur de l'ancrage inférieur (SAU)

## Quel type de connecteur de l'ancrage inférieur se trouve sur le dispositif de retenue pour enfant?

Le dispositif de retenue pour enfant sera muni d'un des trois types de connecteurs de l'ancrage inférieur (illustrés ci-dessous) :

1. EasyClick<sup>MC</sup>
2. Quick Connector<sup>MC</sup> avec guide du DUA/SAU\*
3. SecureRight<sup>MC</sup>

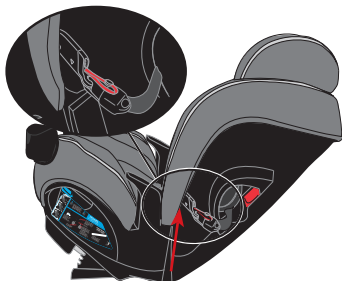


Suivre les instructions des pages suivantes pour installer correctement l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur sur le dispositif de retenue pour enfant.

\* Guides DUA/SAU non disponibles sur tous les modèles.

## Retrait des connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)

Pour détacher le connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) de son emplacement de rangement, tirer la sangle de déblocage rouge. Pour SecureRight, enfoncer, presser et tourner pour l'enlever.



Rangement en position face vers l'arrière de l'ancrage inférieur (SAU)



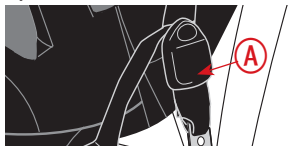
Rangement en position face vers l'avant de l'ancrage inférieur (SAU)



## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

### Desserrage des connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)

En cas d'utilisation de Quick Connector ou de SecureRight, desserrer les ancrages inférieurs tels qu'illustrés ci-dessous :



**A** : Basculer et tirer le système de réglage pour desserrer.

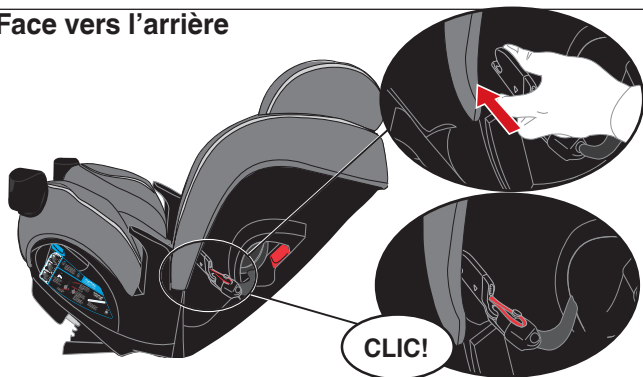


**B** : Appuyer sur le bouton de déblocage du réglage pour desserrer.

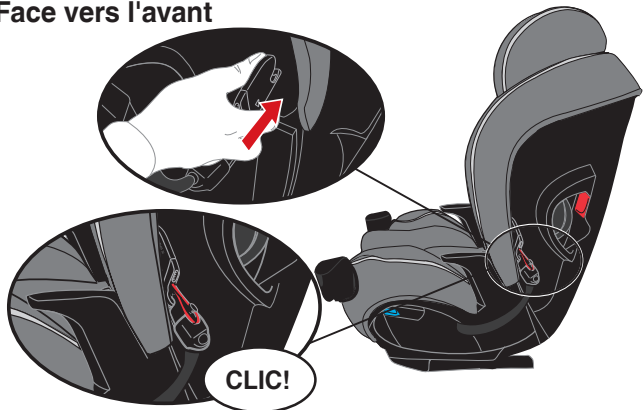
### Rangement des connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)

Pour ranger le **connecteur de l'ancrage inférieur (SAU)**, pousser **JUSQU'À** ce qu'il s'enclenche en position comme illustré ci-dessous.

#### Face vers l'arrière



#### Face vers l'avant



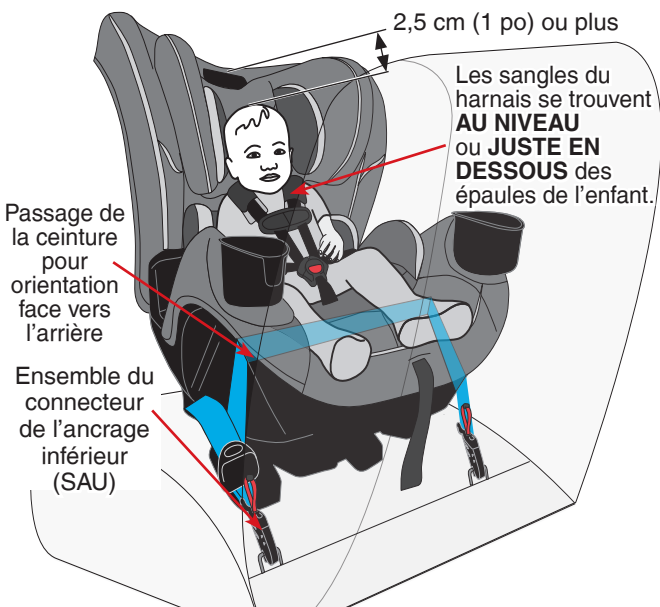
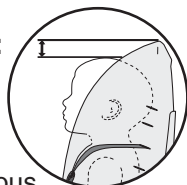
# Utilisation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière

**⚠ MISE EN GARDE!** Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue en position face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.

## Conditions requises pour l'enfant :

- **Poids** : 1,8 à 18 kg (4 à 40 lb)
- **Taille** : 43 à 102 cm (17 à 40 po) et le haut de la tête de l'enfant est au moins à 2,5 cm (1 po) ou plus en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant



**IMPORTANT** : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en position **face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut **et** qu'il a moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

## Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)



Déplacer l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

Pour accéder à l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur, il faudra d'abord :

- Desserrer les sangles internes du harnais (p. 63);
- Enlever les connecteurs de l'ancrage inférieur (p. 24);
- Soulever le revêtement du rebord avant du dispositif de retenue pour enfant (p. 72).

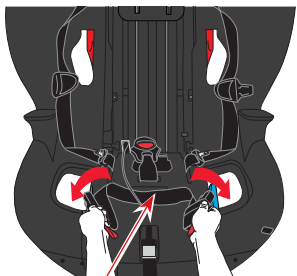
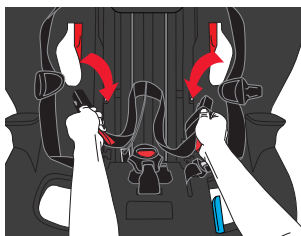
Pour installer correctement ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière, l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur **DOIT** être dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.

**(REMARQUE : les illustrations ci-dessous sont sans le revêtement du siège par souci de clarté seulement)**

**Le siège d'auto vient avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur installé dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.**

Si la sangle de l'ancrage inférieur se trouve dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, suivre ces étapes :

- Retirer le revêtement du siège à l'avant de la base.
- Tirer la sangle de l'ancrage inférieur vers le milieu du siège.
- Faire passer la sangle de l'ancrage inférieur dans le passage de ceinture pour orientation face vers l'arrière.

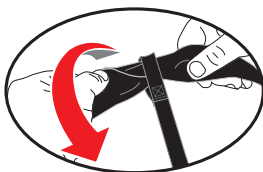


Sangle de l'ancrage inférieur (SAU)

**IMPORTANT** : La sangle de l'ancrage inférieur (SAU) **DOIT** se trouver **devant** la boucle.

**IMPORTANT** : S'assurer que la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur ne gêne pas les sangles internes du harnais.

**REMARQUE** : Après avoir déplacé la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur, s'assurer que la sangle repose à plat contre la coque du siège. Il faudra peut-être faire tourner la sangle pour y parvenir.



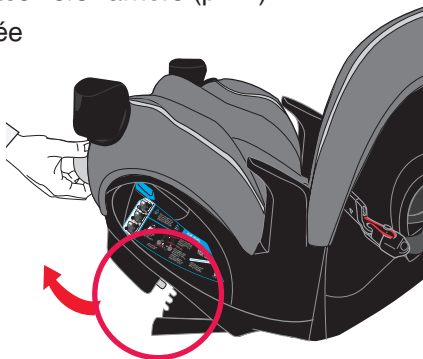


## Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)

**TOUJOURS** ranger la courroie d'ancrage (p. 64).

**NE JAMAIS** utiliser la courroie d'ancrage quand le dispositif de retenue pour enfant est orienté face vers l'arrière. Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement sur le siège uniquement en mode face vers l'arrière. Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisés de heurter un passager lors d'une collision.

1. S'assurer que le véhicule se trouve sur une surface plane.
2. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position **face vers l'arrière** sur un siège de véhicule approuvé. Toujours s'assurer que le bas du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.
3. Enlever les connecteurs de l'ancrage inférieur des côtés du siège (p. 24). **VÉRIFIER** que la sangle de l'ancrage inférieur est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière (p. 27).
4. Soulever la poignée d'inclinaison comme illustré et ajuster le siège dans l'une des trois positions d'inclinaison face vers l'arrière, **afin que la ligne de niveau soit parallèle au sol.**



**IMPORTANT** : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

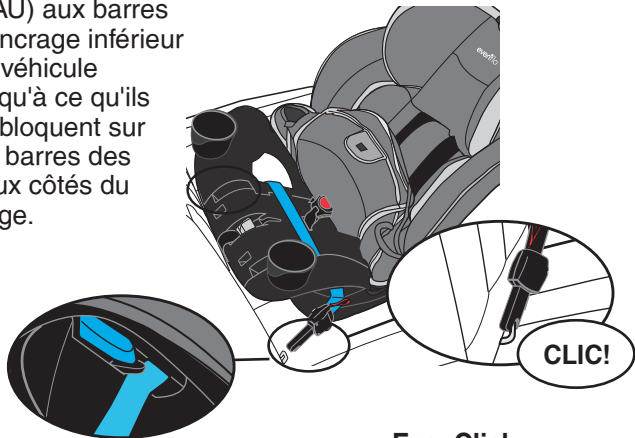
5. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché en utilisant le connecteur approprié en pages 29 à 31, puis continuer avec la p. 32.

# Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)



## Retenues avec EasyClick

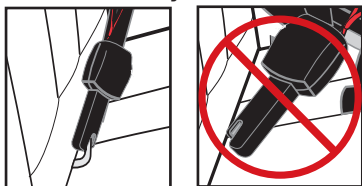
Soulever le revêtement du rebord avant du siège comme illustré. Attacher les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'ils se bloquent sur les barres des deux côtés du siège.



Face vers l'arrière

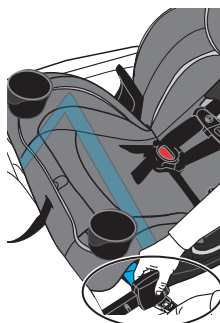
**IMPORTANT** : Vérifier que les deux connecteurs de l'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.

### EasyClick



Correct

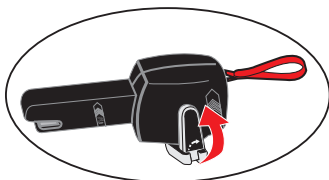
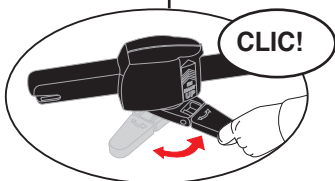
Incorrect



Reconnecter le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

Serrer la sangle en actionnant la poignée du connecteur de l'ancrage inférieur d'avant en arrière comme illustré jusqu'à ce que le siège soit fixe.

Relever la poignée après resserrement.





## Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)

### Retenues avec Quick Connector

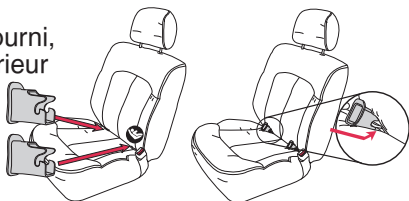
#### Installation des guides du DUA/SAU (facultatif)\*

**⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

**NE JAMAIS** utiliser si des pièces sont cassées ou endommagées.

**NE JAMAIS** utiliser les guides du DUA/SAU s'ils interfèrent de quelque manière que ce soit avec l'installation.

Attacher un guide, si fourni, à chaque ancrage inférieur en faisant glisser le guide dans le pli du siège et en dessous de l'ancrage inférieur.



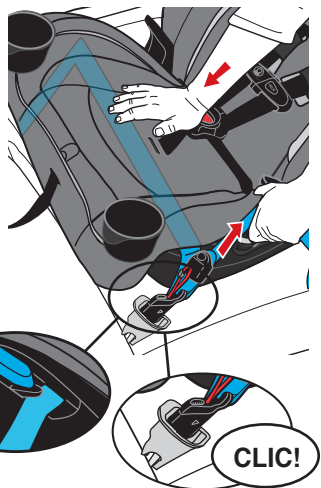
#### Installation des connecteurs Quick Connectors

Soulever le revêtement du rebord avant du siège.

Attacher les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'ils se bloquent sur les barres des deux côtés du siège.

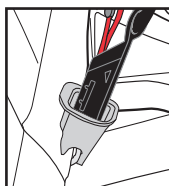
Reconnecter le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue pour enfant fermement contre le siège du véhicule tout en tirant sur la sangle de l'ancrage inférieur pour serrer, comme illustré.



#### Quick Connector

**IMPORTANT :** Vérifier que les deux connecteurs de l'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.



Correct



Incorrect

\* Guides non disponibles sur tous les modèles.

## Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)



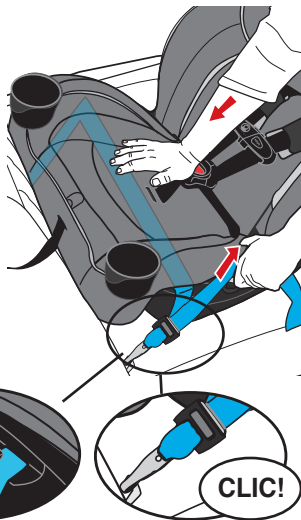
### Retenues avec SecureRight

Soulever le revêtement du rebord avant du siège.

Attacher les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'ils se bloquent sur les barres des deux côtés du siège.

Reconnecter le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

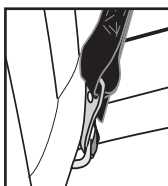
Pousser de tout son poids le dispositif de retenue pour enfant fermement contre le siège du véhicule tout en tirant sur la sangle de l'ancrage inférieur pour serrer, comme illustré.



Face vers l'arrière

### SecureRight

**IMPORTANT** : Vérifier que les deux connecteurs de l'ancrage inférieur sont orientés vers le bas, comme illustré, et que les sangles ne sont pas tordues.



Correct

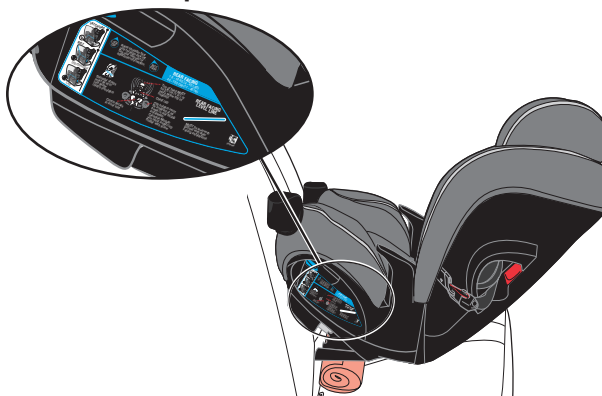


Incorrect



## Installation face vers l'arrière avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)

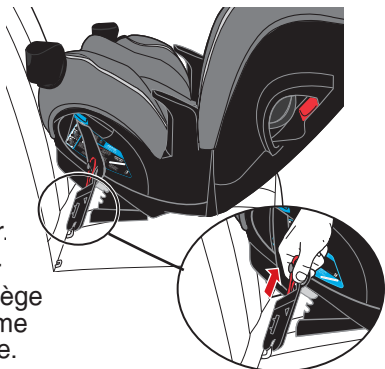
- Vérifier le serrage. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, la sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur n'est pas assez serrée.  
Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 33).
- Revérifier l'indicateur de la ligne de niveau. Le dispositif de retenue est de niveau quand **la ligne de niveau est parallèle au sol.**



**REMARQUE :** Dans certains véhicules, il peut être nécessaire de placer une serviette enroulée fermement ou une petite couverture en dessous du rebord avant du dispositif de retenue pour enfant afin de l'incliner suffisamment pour que la ligne de niveau soit parallèle au sol.

**Pour plus d'informations sur le dépannage, consulter la p. 75.**

- Pour retirer le connecteur de l'ancrage inférieur, tirer la sangle de déblocage rouge, ou pour SecureRight, presser, enfoncer et tourner pour l'enlever.
- Retirer le connecteur du côté opposé du siège par rapport au système d'ancrage du véhicule.





## Installation face vers l'arrière avec les ceintures de sécurité du véhicule



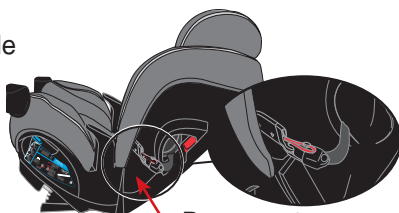
### IMPORTANT :

- Avant d'installer ce dispositif de retenue pour enfant **face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule**, il **FAUT** faire passer l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) dans le **passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant** pour empêcher qu'il ne gêne la ceinture de sécurité du véhicule. Se référer à la p. 39 pour les instructions concernant le déplacement de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment verrouiller la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. Si possible dans le véhicule, l'enrouleur doit être verrouillé.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position face vers l'arrière. Ranger la courroie d'ancrage (p. 64).

Face vers l'arrière

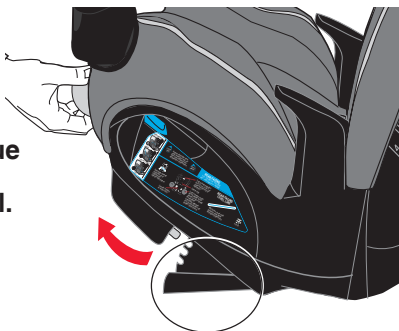
1. S'assurer que le véhicule se trouve sur une surface plane.
2. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position **face vers l'arrière** sur un siège de véhicule approuvé. Toujours s'assurer que le bas du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.

3. Faire passer la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'avant (p. 39). Ranger le connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) comme illustré.



Rangement en position face vers l'arrière de l'**ancrage inférieur (SAU)**

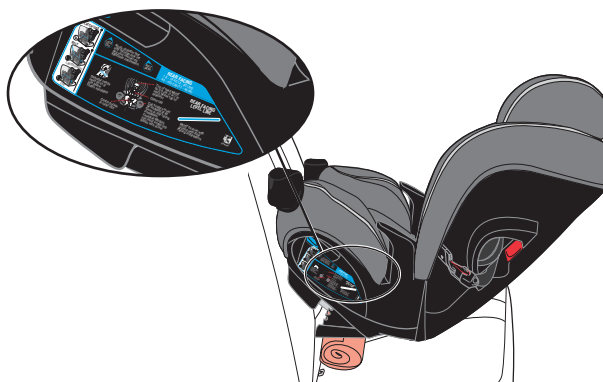
4. Soulever la poignée d'inclinaison comme illustré et ajuster le siège dans l'une des trois positions face vers l'arrière, **afin que la ligne de niveau soit parallèle au sol**.





## Installation face vers l'arrière avec les ceintures de sécurité du véhicule

**IMPORTANT** : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.



**REMARQUE** : Dans certains véhicules, il peut être nécessaire de placer une serviette enroulée fermement ou une petite couverture en dessous du rebord avant du dispositif de retenue pour enfant afin de l'incliner suffisamment pour que la ligne de niveau soit parallèle au sol.

**Pour plus d'informations sur le dépannage, consulter la p. 75.**

5. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.
  - Pour une **installation face vers l'arrière avec ceinture sous-abdominale**, voir p. 35.
  - Pour une **installation face vers l'arrière avec ceinture sous-abdominale et baudrier**, voir p. 36.

## Installation face vers l'arrière avec les ceintures de sécurité du véhicule



### Installation face vers l'arrière avec ceinture sous-abdominale

Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture sous-abdominale par le passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, et continuer jusqu'à l'ouverture opposée du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la boucle.

**IMPORTANT :** La ceinture de sécurité du véhicule doit être située devant la boucle.

Reconnecter le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

**La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.** Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement contre le siège du véhicule tout en serrant la **ceinture de sécurité** du véhicule, comme illustré.

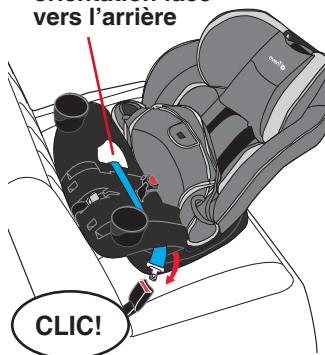
**NE PAS** utiliser le guide de ceinture pour l'installation avec ceinture sous-abdominale uniquement.

**Vérifier l'installation.** S'assurer que la ceinture est bien serrée et bloquée. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, la ceinture du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas assez bien fixé, essayer de nouveau, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (p. 28).

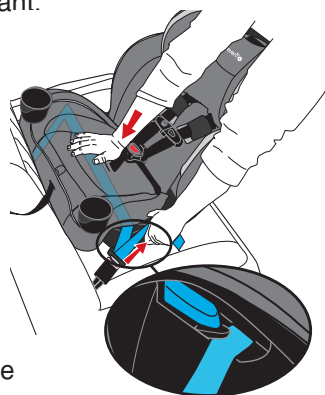
**Revérifier la ligne de niveau** (p. 32).

Pour retirer le siège, détacher la ceinture de sécurité du véhicule.

Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière



Face vers l'arrière





## Installation face vers l'arrière avec les ceintures de sécurité du véhicule

### Installation face vers l'arrière avec ceinture sous-abdominale et baudrier

Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule par le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, et continuer jusqu'à l'ouverture opposée du passage de la ceinture du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la boucle.

**IMPORTANT :** La ceinture de sécurité du véhicule doit être située devant la boucle.

Reconnecter le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

**La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.** Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement contre le siège du véhicule tout en serrant la **ceinture de sécurité** du véhicule, comme illustré.

Insérer la ceinture baudrier dans le guide de ceinture pour l'orientation face vers l'arrière sur le côté du dispositif qui est à l'opposé de la boucle de la ceinture de sécurité.

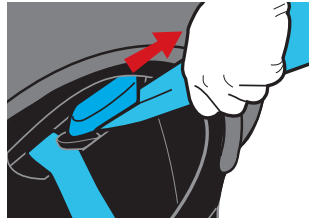
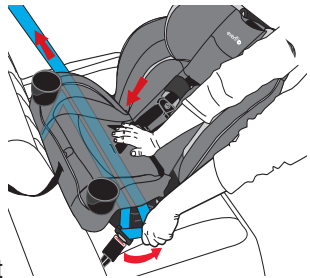
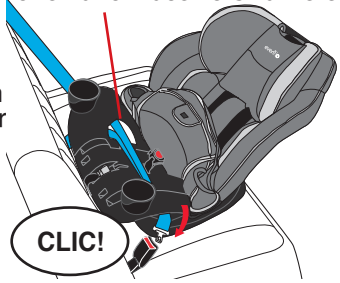
En tenant la coque du siège, tirer fermement sur la ceinture baudrier en direction de l'enrouleur. **La ceinture baudrier DOIT être correctement acheminée à travers le guide de ceinture. Si possible dans le véhicule, l'enrouleur doit être verrouillé (p. 12).**

**Vérifier l'installation.** S'assurer d'avoir bien serré et bloqué la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, la ceinture du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas assez bien fixé, essayer de nouveau, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (p. 28).

**Revérifier la ligne de niveau (p. 32).**

Pour retirer le siège, détacher la ceinture de sécurité du véhicule.

**Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière**



### 1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le dispositif de retenue pour enfant est dans une des trois positions d'inclinaison face vers l'arrière **afin que la ligne de niveau soit parallèle au sol** (p. 28).
- ✓ Serviette enroulée et placée en dessous de la base, si nécessaire, **afin que la ligne de niveau soit parallèle au sol** (p. 32).  
**Pour plus d'informations sur le dépannage, consulter la p. 75.**
- ✓ Installation avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) (p. 27) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (p. 33).
- ✓ La ceinture baudrier est acheminée à travers le guide de ceinture pour l'orientation face vers l'arrière lors de l'installation avec l'ensemble ceinture sous-abdominale et baudrier. La ceinture baudrier **DOIT** être acheminée à travers le guide de ceinture. Si possible dans le véhicule, l'enrouleur **DOIT** être verrouillé (p. 36).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière (pages 32, 35 et 36).
- ✓ Les porte-gobelets **DOIVENT** être installés (p. 22).

### 2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

- ✓ Le haut de la tête doit être au moins à 2,5 cm (1 po) ou plus en dessous du haut de l'appui-tête.
- ✓ Installer un coussin de corps si nécessaire (p. 23).
- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre les surfaces du dossier et du fond du dispositif de retenue pour enfant.
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être positionnées au niveau ou juste en dessous de la hauteur des épaules (p. 26).

### 3. Attacher la boucle.

- ✓ Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (p. 62).

### 4. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun jeu (page 62).
- ✓ **S'assurer que la ligne de niveau soit parallèle au sol.**

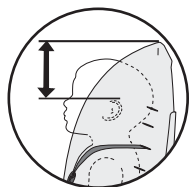
### 5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

- ✓ La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (page 62).

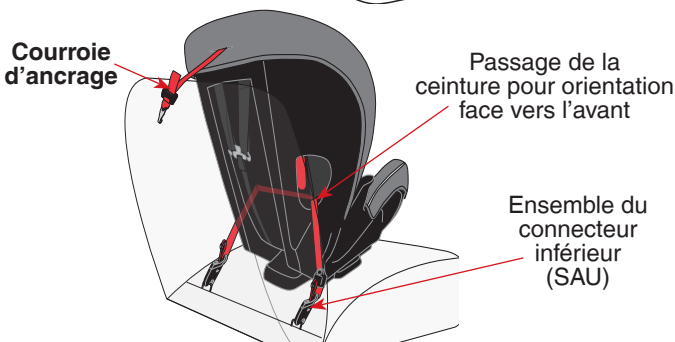
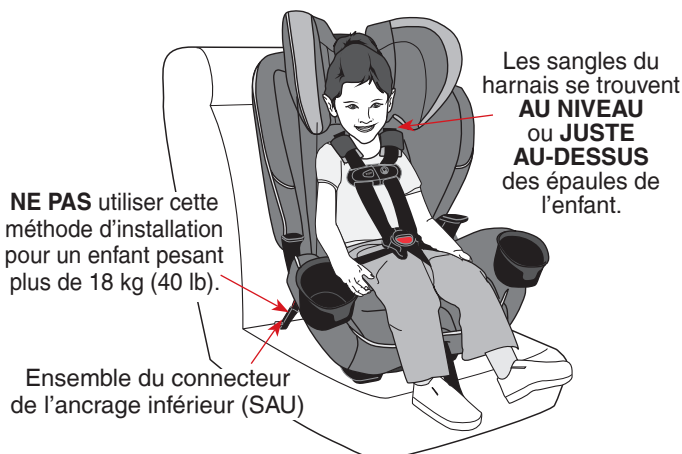
# Utilisation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant avec harnais

## Conditions requises pour l'enfant :

- **Poids** : 10 à 29,5 kg (22 à 65 lb)
- **Taille** : 71 à 124 cm (28 à 49 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant.
- **Âge** : Au moins 2 ans



**IMPORTANT : TOUJOURS UTILISER LA SANGLE DE L'ANCRAGE SUPÉRIEUR (COURROIE D'ANCRAGE) EN POSITION FACE VERS L'AVANT.**



**IMPORTANT** : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant avec harnais** et a au moins 4 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec le harnais interne et commencer à l'utiliser comme siège d'appoint.

## Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)



### Déplacer l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant

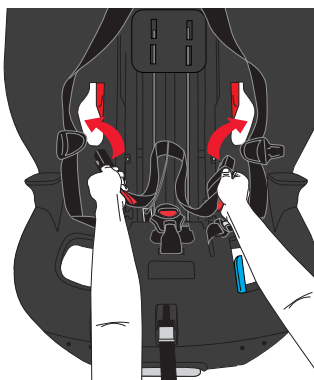
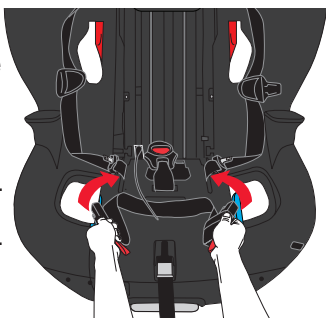
Pour accéder à l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur, il faudra d'abord retirer les connecteurs de l'ancrage inférieur de leur emplacement de rangement (voir p. 24).

(Les illustrations ci-dessous sont sans le revêtement du siège par souci de clarté seulement)

Pour installer correctement ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant, l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) **DOIT** être dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.

Si la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur se trouve dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, suivre ces étapes :

- Monter l'appui-tête dans sa position la plus haute (p. 59).
- Soulever le revêtement de l'appui-tête et le retirer (p. 56).
- Retirer le revêtement du siège de l'avant de la base.
- Tirer la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur vers le milieu du siège.
- Faire passer la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.
- Rattacher le revêtement du siège.



Face vers l'avant

**IMPORTANT** : S'assurer que la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur ne gêne pas les sangles internes du harnais.

**REMARQUE** : Après avoir déplacé la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur, s'assurer que la sangle repose à plat contre la coque du siège. Il faudra peut-être faire tourner la sangle pour y parvenir.





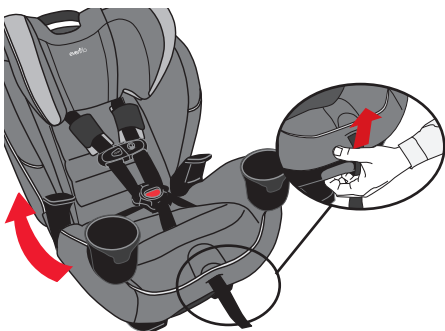
## Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)

**NE PAS** utiliser cette méthode d'installation pour un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb).

Les nourrissons pesant moins de 10 kg (22 lb) **DOIVENT** toujours être face vers l'arrière.

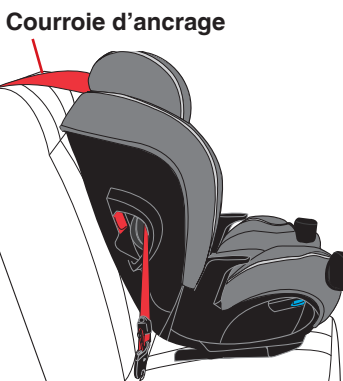
1. Enlever les connecteurs de l'ancrage inférieur de leur emplacement de rangement (p. 24). **VÉRIFIER** que la sangle de l'ancrage inférieur est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant (p. 39).

2. Soulever la poignée d'inclinaison comme illustré et ajuster l'inclinaison du siège en position droite.



3. Placer le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule **face vers l'avant**, comme illustré. Toujours s'assurer que le bas du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.

4. Décrocher la courroie d'ancrage de l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et attacher le crochet d'ancrage avec le **réglage rouge** (p. 60) par-dessus le dossier du siège du véhicule.



5. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché en utilisant le connecteur approprié en pages 41 à 43, puis continuer avec les p. 43 à 45.

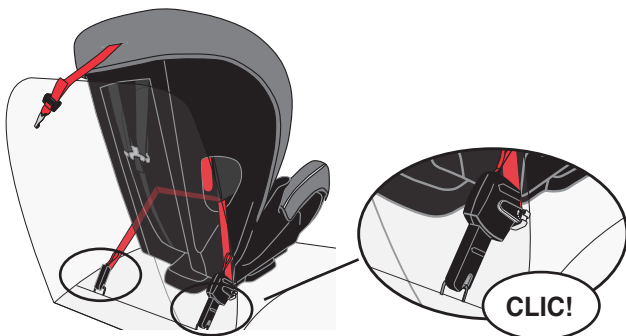


# Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)



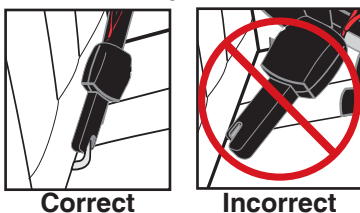
## Retenues avec EasyClick

Attacher les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'ils se bloquent sur les barres des deux côtés du siège.

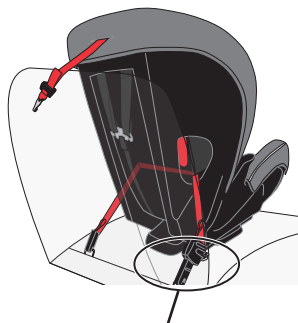


**IMPORTANT** : Vérifier que les deux connecteurs de l'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.

### EasyClick

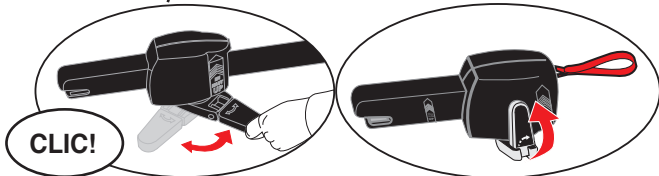


Face vers l'avant



Serrer la sangle en actionnant la poignée du connecteur de l'ancrage inférieur d'avant en arrière comme illustré jusqu'à ce que le siège soit fixe.

Relever la poignée après resserrement.





## Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)

### Retenues avec connecteurs Quick Connector

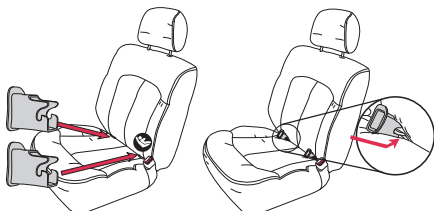
#### Installation des guides du DUA/SAU (facultatif)\*

**⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

**NE JAMAIS** utiliser si des pièces sont cassées ou endommagées.

**NE JAMAIS** utiliser les guides du DUA/SAU s'ils interfèrent de quelque manière que ce soit avec l'installation.

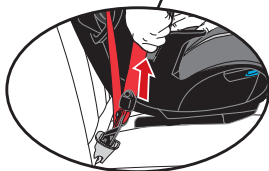
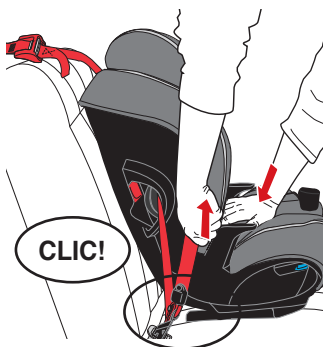
Attacher un guide, si fourni, à chaque ancrage inférieur en faisant glisser le guide dans le pli du siège et en dessous de l'ancrage inférieur.



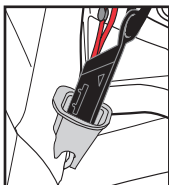
#### Installation des connecteurs Quick Connectors

Attacher les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'ils se bloquent sur les barres des deux côtés du siège.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue pour enfant fermement contre le siège du véhicule tout en tirant sur la sangle de l'ancrage inférieur pour serrer et retirer tout jeu, comme illustré.



#### Quick Connector



Correct



Incorrect

#### IMPORTANT :

Vérifier que les deux connecteurs de l'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.

\* Guides non disponibles sur tous les modèles.



## Retenues avec SecureRight

Attacher les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'ils se bloquent sur les barres des deux côtés du siège.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue pour enfant fermement contre le siège du véhicule tout en tirant sur la sangle de l'ancrage inférieur pour serrer et retirer tout jeu, comme illustré.

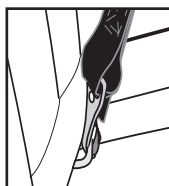


Face vers l'avant

### SecureRight

#### IMPORTANT :

Vérifier que les deux connecteurs de l'ancrage inférieur sont orientés vers le bas et que les sangles ne sont pas tordues.



Correct



Incorrect

6. **Vérifier le serrage.** Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'avant, la sangle de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur n'est pas assez serrée.

Il faut réessayer de le serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 46).

Continuer à la p. 45 pour attacher la courroie d'ancrage.



## Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)



### Fixation des courroies d'ancrage

**⚠ MISE EN GARDE!** Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLLES** peuvent se produire.

- Risque de blessures graves, voire mortelles à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert **uniquement pour l'utilisation face vers l'avant**. La courroie d'ancrage n'est pas utilisée en mode face vers l'arrière.
- Après avoir réglé la courroie d'ancrage, il peut y avoir un excédent de courroie; **NE PAS** le couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de courroie, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.
- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler fermement ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la courroie/l'élastique.

**REMARQUE** : Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du point d'ancrage dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de matériel de point d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

- Si la courroie d'ancrage est trop courte pour relier le dispositif de retenue pour enfant au point d'ancrage, il faudra utiliser une extension de courroie. Appeler ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.), au 1-937-773-3971 (Canada) ou au 800-706-12-00 (Mexique).

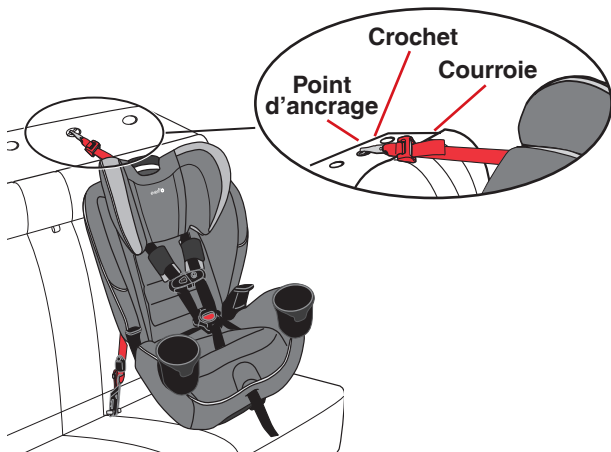
## Installation face vers l'avant avec les connecteurs de l'ancrage inférieur (SAU)



### Fixation des courroies d'ancrage

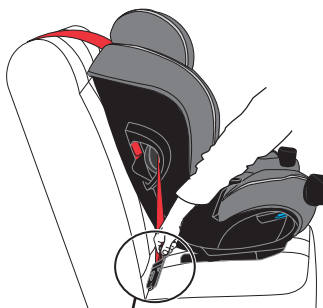


7. Attacher le crochet d'ancrage au point d'ancrage du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule car les emplacements des points d'ancrage peuvent varier). Tirer sur la courroie d'ancrage et bien la serrer.



Face vers l'avant

8. Pour retirer le connecteur de l'ancrage inférieur, tirer la sangle de déblocage rouge, ou pour SecureRight, presser, enfoncer et tourner pour l'enlever.



9. Retirer le connecteur du côté opposé du siège par rapport au système d'ancrage du véhicule.

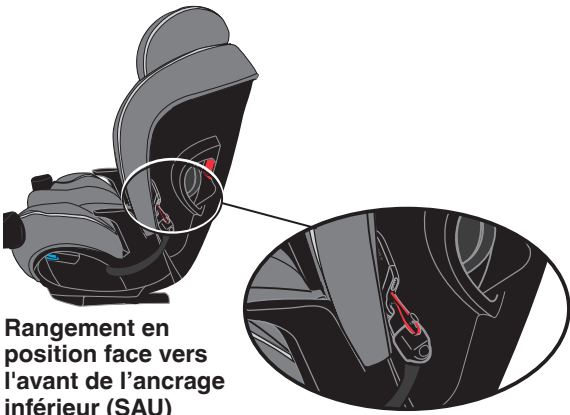




## Installation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule

### IMPORTANT :

- Avant d'installer ce dispositif de retenue pour enfant **face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule**, il **FAUT** mettre l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) dans le **passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière** pour empêcher qu'il ne gêne la ceinture de sécurité du véhicule. Se référer à la p. 27 pour les instructions sur le déplacement de l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.
  - Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment verrouiller la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. Si possible dans le véhicule, l'enrouleur **DOIT** être verrouillé.
  - **TOUJOURS UTILISER** la courroie d'ancrage en orientation face vers l'avant. Ranger la courroie d'ancrage lorsqu'elle n'est pas utilisée (p. 64)
  - La sangle de l'ancrage inférieur (SAU) **DOIT** se trouver **devant** la boucle.
1. Faire passer la sangle du connecteur de l'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'arrière (p. 27). Ranger le connecteur de l'ancrage inférieur (SAU) dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, comme illustré.

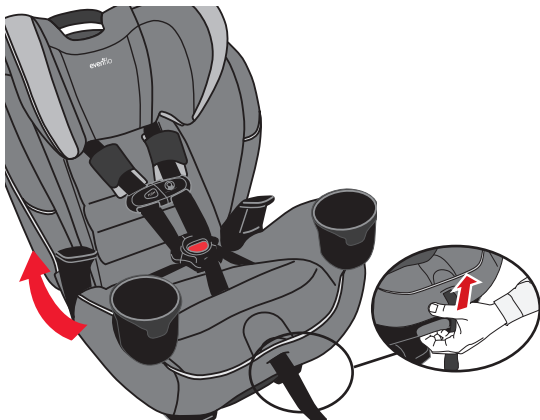


Rangement en position face vers l'avant de l'ancrage inférieur (SAU)

## Installation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule



Soulever la poignée d'inclinaison comme illustré et ajuster l'inclinaison du siège en position droite.



2. Placer le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule **face vers l'avant**, comme illustré. Toujours s'assurer que le bas du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.

**Courroie d'ancrage**

Décrocher la courroie d'ancrage de l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et attacher le crochet d'ancrage avec le **réglage rouge** (p. 64) par-dessus le dossier du siège du véhicule.



3. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.
  - Pour une **installation face vers l'avant avec ceinture sous-abdominale**, voir p. 48.
  - Pour une **installation face vers l'avant avec ceinture sous-abdominale et baudrier**, voir p. 49.

Face vers l'avant



## Installation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule

### Face vers l'avant avec ceinture sous-abdominale uniquement

Régler l'appui-tête dans sa position la plus haute (p. 59) puis soulever le revêtement de l'appui-tête pour l'enlever du dispositif de retenue pour enfant afin d'avoir un meilleur accès. Faire passer la ceinture sous-abdominale par le passage de la ceinture pour la position face vers l'avant, et continuer jusqu'à l'ouverture opposée du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la boucle.

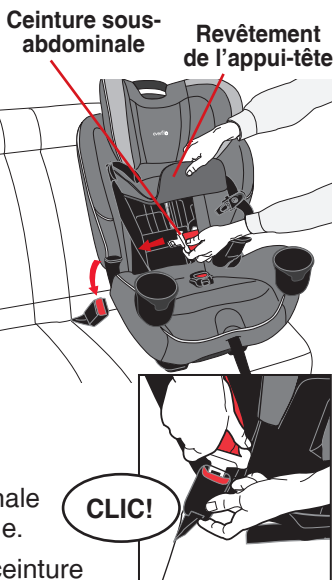
**IMPORTANT :** S'assurer que la ceinture sous-abdominale repose à plat sans être tordue.

**NE PAS** utiliser le guide de ceinture pour l'installation avec ceinture sous-abdominale uniquement.

**La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.** Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement contre le siège du véhicule tout en serrant la **ceinture de sécurité** du véhicule, comme illustré. Baisser le revêtement de l'appui-tête.

**Vérifier l'installation.** Tirer sur la ceinture pour s'assurer qu'elle est bien serrée et bloquée. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'avant, la ceinture de sécurité du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas assez bien fixé, essayer de nouveau, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (p. 40).

Continuer à la p. 51 pour attacher la courroie d'ancrage.





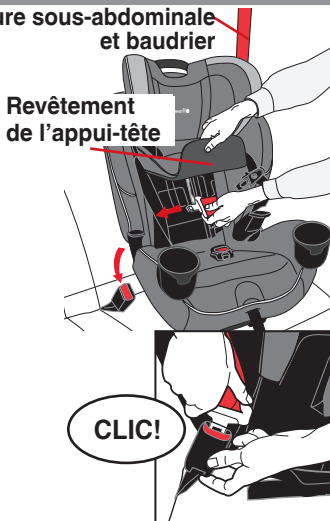
# Installation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule



## Face vers l'avant avec ceinture sous-abdominale uniquement

Régler l'appui-tête dans sa position la plus haute (p. 59) puis soulever le revêtement de l'appui-tête pour l'enlever du dispositif de retenue pour enfant afin d'avoir un meilleur accès. Faire passer la ceinture sous-abdominale et baudrier par le passage de la ceinture pour la position face vers l'avant et continuer jusqu'à l'ouverture opposée du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la boucle.

**IMPORTANT :** S'assurer que la ceinture sous-abdominale et baudrier repose à plat sans être tordue.



**La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.** Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement contre le siège du véhicule tout en serrant la **ceinture de sécurité** du véhicule, comme illustré. Baisser le revêtement de l'appui-tête.

Insérer la ceinture baudrier dans le guide de ceinture pour l'orientation face vers l'avant sur le côté du dispositif qui est à l'opposé de la boucle de la ceinture de sécurité.

**La ceinture baudrier DOIT être correctement acheminée à travers le guide de ceinture. Si possible dans le véhicule, l'enrouleur doit être verrouillé (p. 12).**

**Vérifier l'installation.** Tirer sur la ceinture pour s'assurer qu'elle est bien serrée et bloquée. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'avant, la ceinture de sécurité du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas assez bien fixé, essayer de nouveau, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (p. 40). Continuer à la p. 51 pour attacher la courroie d'ancrage.

Face vers l'avant



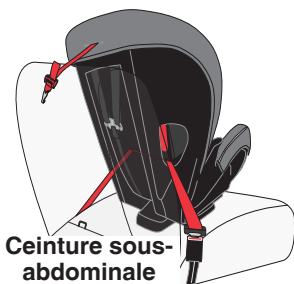
## Installation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule



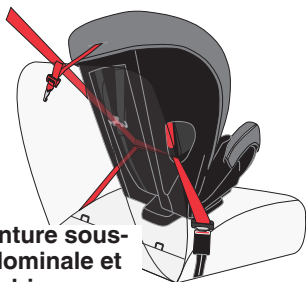
### Fixation de la courroie d'ancrage

**⚠ MISE EN GARDE!** Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Risque de blessures graves, voire mortelles à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert **uniquement pour l'utilisation face vers l'avant**. La courroie d'ancrage n'est pas utilisée en mode face vers l'arrière.
- Après avoir réglé la courroie d'ancrage, il peut y avoir un excédent de courroie; **NE PAS** le couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de courroie, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.



Ceinture sous-abdominale



Ceinture sous-abdominale et baudrier

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler fermement ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la courroie/l'élastique.

**REMARQUE :** Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du point d'ancrage dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de matériel de point d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

- Si la courroie d'ancrage est trop courte pour relier le dispositif de retenue pour enfant au point d'ancrage, il faudra utiliser une extension de courroie. Appeler ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.), au 1-937-773-3971 (Canada) ou au 800-706-12-00 (Mexique).

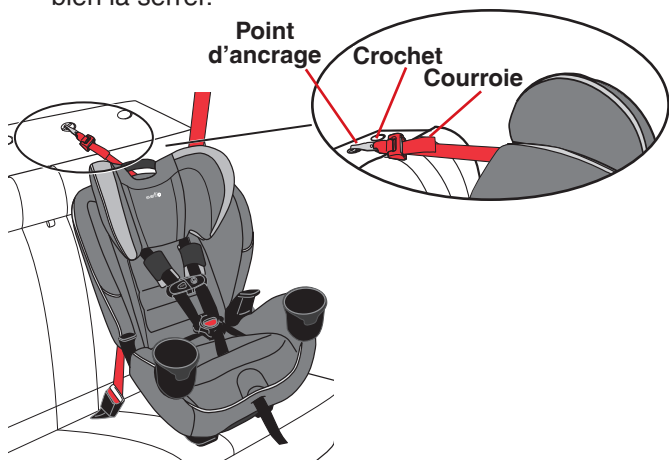
## Installation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule



### Fixation de la courroie d'ancrage



4. Attacher le crochet d'ancrage au point d'ancrage du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule car les emplacements des points d'ancrage peuvent varier). Tirer sur la courroie d'ancrage et bien la serrer.



5. Pour retirer le siège, détacher la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule, puis décrocher la courroie d'ancrage.

Face vers l'avant

### 1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le dispositif de retenue pour enfant doit être en position droite.
- ✓ La base du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.
- ✓ Installer avec l'ensemble du connecteur de l'ancrage inférieur (p. 40) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (p. 46).
- ✓ La ceinture baudrier est acheminée à travers le guide de ceinture pour l'orientation face vers l'avant lors de l'installation avec l'ensemble ceinture sous-abdominale et baudrier. La ceinture baudrier **DOIT** être acheminée à travers le guide de ceinture. Si possible dans le véhicule, l'enrouleur **DOIT** être verrouillé (p. 49).
- ✓ La courroie d'ancrage est bien attachée et serrée (pages 44 ou 50).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'avant (p. 43, 48 et 49).

### 2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

- ✓ Le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant.
- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre les surfaces du dossier et du fond du dispositif de retenue pour enfant.
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être positionnées au niveau ou juste au-dessus de la hauteur de l'épaule (p. 38).

### 3. Attacher la boucle.

- ✓ Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (p. 62).

### 4. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun jeu (p. 62).

### 5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

- ✓ La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (p. 62).

# Utilisation du dispositif de retenue pour enfant comme siège d'appoint

## Quand asseoir l'enfant dans un siège d'appoint



Les sièges d'appoint surélevant l'enfant et permettent le positionnement correct de la ceinture sous-abdominale et baudrier du véhicule. Lorsque l'enfant est correctement attaché dans un siège d'appoint, ses risques de blessures dans tous genres de collisions sont réduits, car la ceinture sous-abdominale et baudrier fournit un excellent moyen de retenue du torse supérieur et inférieur.

Il est important que l'enfant soit assis correctement à l'intérieur des ceintures de sécurité du véhicule. Lorsque la ceinture de sécurité du véhicule est attachée, la ceinture sous-abdominale doit se trouver au bas des hanches et toucher à peine les cuisses de l'enfant, alors que la ceinture baudrier doit reposer à plat au milieu de son épaule. Si l'enfant se penche en dehors de la ceinture ou la déplace derrière son dos ou la met sous son bras, elle ne fournira pas la retenue prévue.

De nombreux points sont à considérer lorsqu'il est décidé qu'un enfant est prêt à utiliser un siège d'appoint, y compris les limites de poids et de taille du dispositif de retenue actuel, le poids et la taille de l'enfant, sa maturité et les emplacements de siège disponibles dans le véhicule.

### Comment s'utilise un siège d'appoint?

L'utilisation d'un siège d'appoint est très semblable à l'opération de se boucler soi-même dans un véhicule :

- Lire les modes d'emploi du siège d'appoint et du véhicule avant de commencer.
- Mettre le siège d'appoint sur la banquette arrière à un emplacement doté d'une ceinture de sécurité sous-abdominale et baudrier. **Ne jamais utiliser un siège d'appoint uniquement avec une ceinture sous-abdominale**, au risque de blessures graves.
- Une fois l'enfant assis dans le siège d'appoint, tirer la ceinture sous-abdominale et baudrier par-dessus l'enfant et attacher la boucle.



## Quand asseoir l'enfant dans un siège d'appoint

- S'assurer que la ceinture baudrier repose au milieu de sa clavicule et que la ceinture sous-abdominale se trouve au bas de ses hanches, touchant à peine ses cuisses.
- La base du siège d'appoint doit reposer à plat sur le siège du véhicule et en position verticale uniquement.



### Comment peut-on savoir si un enfant est prêt à passer à un siège d'appoint?

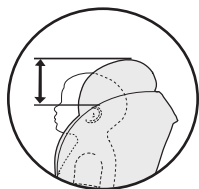
Il faut considérer l'usage d'un siège d'appoint si les conditions suivantes existent :

- L'enfant est suffisamment mature pour s'asseoir dans le siège d'appoint et ne pas passer la ceinture sous son bras ou derrière son dos.
- L'enfant approche les limites de poids ou de taille prescrites pour le dispositif de retenue pour enfant qu'il utilise actuellement. (Même les enfants qui ne sont pas trop grands pour leur siège pour tout-petit peuvent bénéficier de l'usage d'un siège d'appoint, s'il est utilisé correctement.)
- **Pour les utilisateurs des États-Unis uniquement :** Si le véhicule n'est pas équipé de point d'ancrage mais est doté de ceintures de sécurité sous-abdominale et baudrier sur la banquette arrière, un siège d'appoint peut offrir une meilleure protection qu'un dispositif de retenue à harnais intégré sans ancrage.

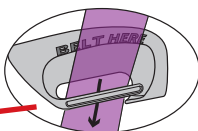
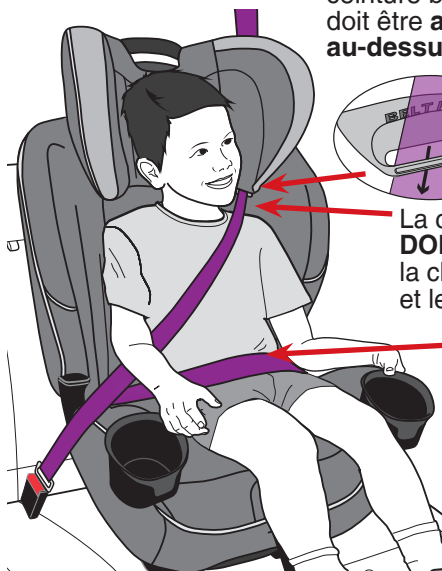
## Utilisation du siège d'appoint à dossier haut

### Conditions requises pour l'enfant

- **Poids** : 18 à 54,4 kg (40 à 120 lb)
- **Taille** : 112 à 145 cm (44 à 57 pouces) **ET** le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant.
- **Âge** : Au moins 4 ans



La ceinture baudrier **DOIT** passer par le guide de ceinture baudrier et celui-ci doit être **au niveau ou juste au-dessus** des épaules.



Vue arrière du guide de ceinture

La ceinture baudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant.

La ceinture sous-abdominale est bien tendue vers le bas et autour des hanches de l'enfant, dans les guides de ceinture inférieurs et attachée à la boucle.

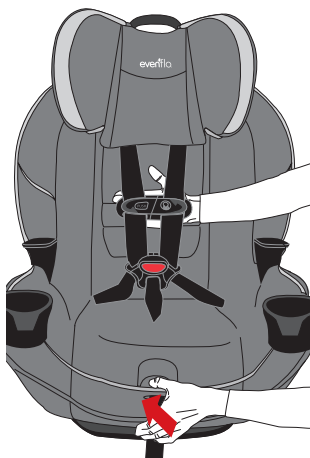
**IMPORTANT** : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut en **mode siège d'appoint**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce siège. À ce moment-là, l'enfant peut être prêt à utiliser uniquement le système de ceinture de sécurité du véhicule.

## Utilisation du siège d'appoint à dossier haut

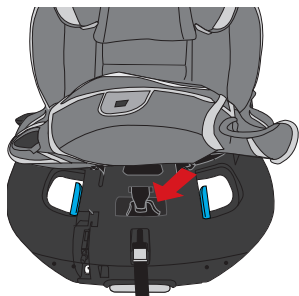
### Conversion en mode siège d'appoint à dossier haut

1. Desserrer les sangles du harnais en appuyant sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur les sangles du harnais pour les allonger complètement.

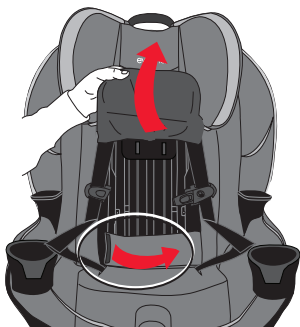
Détacher la pince de poitrine et la boucle.



2. Ranger la boucle.
  - Soulever le revêtement de siège et tirer la boucle à travers le revêtement par le bas.
  - Insérer la boucle dans l'ouverture la plus grande en face de la fente de la boucle.
  - Replacer le revêtement de siège.



3. Relever le revêtement de l'appui-tête. Détacher les connecteurs à bouclettes du revêtement du siège. Pousser les sangles d'épaule derrière le revêtement de l'appui-tête.

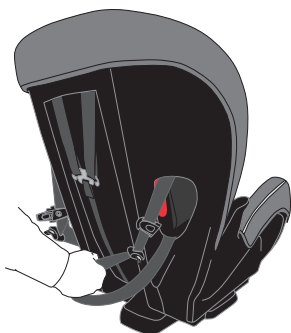




## Utilisation du siège d'appoint à dossier haut

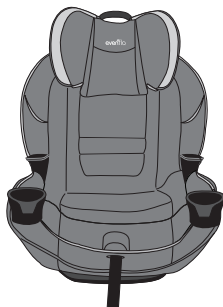
### Conversion en mode siège d'appoint à dossier haut

4. Tirer les sangles du harnais, la pince de poitrine et les languettes de boucle par les guides de la ceinture pour l'orientation face vers l'avant. Enclencher les deux moitiés de la pince de poitrine ensemble derrière le siège.



**REMARQUE :** Lever l'appui-tête à la hauteur désirée avant d'enclencher la pince de poitrine.

5. Remettre le revêtement de l'appui-tête.
6. Régler le siège d'appoint en position droite. Le mode siège d'appoint à dossier haut est complet.



### Retour en mode harnais

1. Détacher la pince de poitrine de l'arrière du siège.
2. Soulever l'appui-tête et tirer les sangles d'épaules à travers les guides de ceinture face vers l'avant.
3. Soulever le revêtement du siège, retirer la boucle rangée de l'ouverture de la base du siège, faire passer la boucle à travers le revêtement du siège par le bas, remettre le revêtement du siège en place.

**REMARQUE :** Ce siège n'a qu'une seule position de boucle. En cas d'utilisation avec un revêtement de siège doté de deux fentes de bouclage, TOUJOURS utiliser la fente arrière (intérieure) pour faire passer la boucle à travers le revêtement de siège.

4. Lever l'appui-tête à la hauteur désirée.

## Liste de contrôle pour installation du siège d'appoint à dossier haut

### 1. Convertir le dispositif de retenue pour enfant en siège d'appoint.

- ✓ Voir « Conversion en mode siège d'appoint à dossier haut » (p. 55 et 56).

### 2. Fixer le siège d'appoint sur le siège du véhicule.

- ✓ S'assurer que la base du siège est plate sur la banquette du véhicule pour la position verticale uniquement (p. 54). S'assurer que le fond et le dossier du siège d'appoint sont en contact avec le siège et le dossier du siège du véhicule.

**IMPORTANT :** La courroie d'ancrage et les connecteurs de l'ancrage inférieur peuvent être utilisés pour attacher ce siège d'appoint au siège du véhicule uniquement si la position du siège d'appoint dans le véhicule ou la position de la ceinture de sécurité du véhicule autour de l'enfant ne sont pas modifiées.

### 3. Asseoir l'enfant dans le siège d'appoint.

- ✓ S'assurer que le siège d'appoint est correctement bloqué en position droite et que le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre les surfaces du dossier et du fond du siège d'appoint.

### 4. Régler l'appui-tête pour le bon ajustement de la ceinture boudrier.

- ✓ La ceinture boudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant.

**⚠ MISE EN GARDE!** Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLLES** peuvent se produire.

La ceinture boudrier **NE DOIT PAS** croiser le cou de l'enfant ou tomber de son épaule. Si la ceinture boudrier ne peut pas être ajustée correctement pour reposer au milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant **ET** au niveau ou au-dessus de l'épaule, essayer un autre emplacement de siège ou ne pas utiliser le siège d'appoint.



### 5. Attacher l'enfant et le siège d'appoint au siège du véhicule.

- ✓ Tendre la ceinture sous-abdominale et boudrier par-dessus l'enfant et attacher la boucle. S'assurer que la ceinture boudrier passe par le guide de ceinture boudrier.

### 6. Vérifier l'installation.

- ✓ La ceinture sous-abdominale est bien tendue vers le bas et autour des hanches de l'enfant, dans les guides de ceinture inférieurs et attachée à la boucle. La ceinture boudrier doit croiser le milieu de la clavicule de l'enfant entre son épaule et son cou.

## Réglage de la position de l'appui-tête ou du harnais

Pour régler, appuyer sur la poignée de réglage de l'appui-tête en faisant glisser l'appui-tête vers le haut ou le bas en position désirée.

Lorsque l'appui-tête est dans l'une des positions de blocage, la poignée de réglage se verrouillera dans sa position d'origine. Actionner l'appui-tête vers le haut et le bas pour s'assurer qu'il est bien bloqué dans sa position.

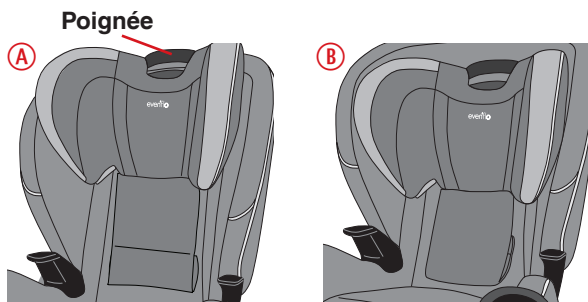
**REMARQUE** : Il se peut qu'il soit nécessaire de desserrer les sangles du harnais (p. 56) pour ajuster l'appui-tête.

**Face vers l'arrière** : Commencer avec l'appui-tête dans sa position la plus basse. Ajuster l'appui-tête afin que les sangles du harnais se trouvent **au niveau ou juste en dessous** des épaules de l'enfant.

**Face vers l'avant** : Commencer avec l'appui-tête dans sa position la plus haute. Ajuster l'appui-tête afin que les sangles du harnais se trouvent **au niveau ou juste au-dessus** des épaules de l'enfant.

**REMARQUE** : Si les positions les plus basses de l'appui-tête ou du harnais sont utilisées, s'assurer que le bas du rabat de l'appui-tête se trouve derrière le revêtement de l'appui-tête.

Le rabat de l'appui-tête est conçu avec deux lignes de pliure pour permettre un rangement partiel (A) ou total (B) derrière le revêtement de l'appui-tête.

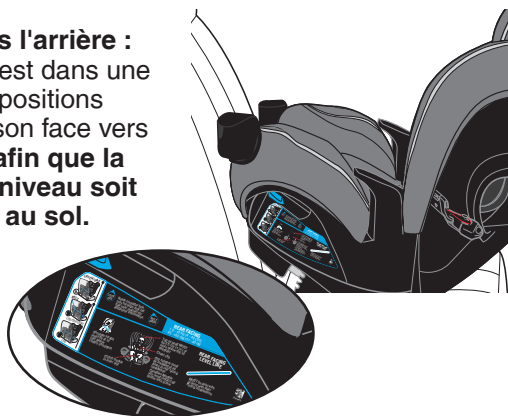


## Inclinaison du dispositif de retenue pour enfant

Pour lever ou baisser l'inclinaison, tirer sur la poignée d'inclinaison du rebord avant du siège et pousser ou tirer le siège dans la position d'inclinaison désirée comme indiquée ci-dessous :



- **Face vers l'arrière :**  
Le siège est dans une des trois positions d'inclinaison face vers l'arrière, afin que la **ligne de niveau soit parallèle au sol.**



- **Face vers l'avant :**  
Le siège est complètement dans sa position verticale comme illustré.

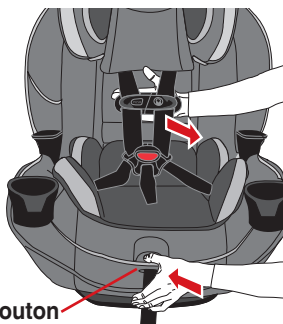


## Sécurisation de l'enfant dans le dispositif de retenue

Placer le bébé dans le dispositif de retenue pour enfant. **Le postérieur et le dos du bébé doivent être à plat contre le dispositif de retenue.** S'il y a un espace, le bébé ne sera pas confortable.



1. Appuyer sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur les sangles du harnais.



2. Ouvrir la boucle du harnais et détacher la pince de poitrine. Ranger les languettes de boucle dans leurs pochettes si disponibles.

Placer l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

Faire passer chaque sangle du harnais par-dessus les épaules de l'enfant.

3. En mode **face vers l'arrière**, commencer avec l'appui-tête dans sa position la plus basse. Ajuster l'appui-tête afin que les sangles du harnais se trouvent **au niveau ou juste en dessous** des épaules de l'enfant.

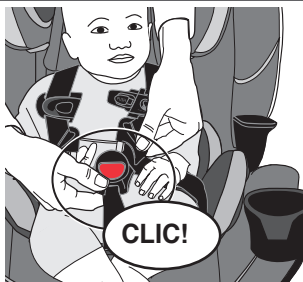
En mode **face vers l'avant**, commencer avec l'appui-tête dans sa position la plus haute. Ajuster l'appui-tête afin que les sangles du harnais se trouvent **au niveau ou juste au-dessus** des épaules de l'enfant.

**REMARQUE :** La tête de l'enfant doit reposer au milieu de l'appui-tête.

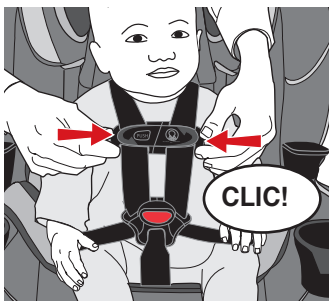


## Sécurisation de l'enfant dans le dispositif de retenue

4. Insérer les deux languettes de boucle dans la boucle. Tirer sur la sangle du harnais pour vérifier que les languettes de boucle sont bien enclenchées et retirer tout jeu des sangles autour des jambes de l'enfant.



5. Enclencher les deux moitiés de la pince de poitrine, tel qu'illustré et la faire glisser à hauteur des aisselles.

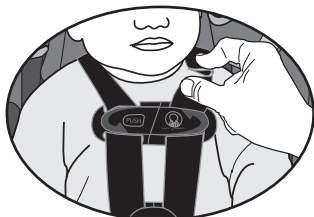


6. Tenir la pince de poitrine tout en tirant sur la sangle d'ajustement du harnais afin que la pince de poitrine ne remonte pas au niveau du cou de l'enfant.



Les sangles du harnais doivent être bien serrées contre l'enfant. Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun jeu. Elle repose en position relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ou ne repousse pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle.

7. Examiner les sangles du harnais près des épaules pour voir s'il y a du jeu. Il **NE** doit **PAS** être possible de pincer le harnais (voir l'illustration). L'ajuster si nécessaire.

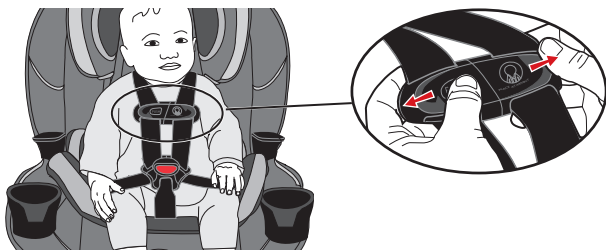


## Retrait de l'enfant du dispositif de retenue

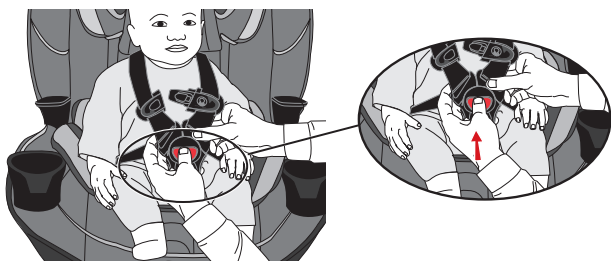
1. Desserrer la sangle du harnais en appuyant sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège.



2. En appuyant sur le bouton, tirer sur les sangles du harnais. Pour détacher la pince de poitrine, appuyer sur le bouton de déblocage et tirer.



3. Appuyer sur le bouton rouge de déblocage de la boucle et retirer les languettes de boucle.





## Retrait de la courroie d'ancrage

**⚠ MISE EN GARDE!** Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLLES** peuvent se produire.

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler fermement ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la courroie/l'élastique.
- Attacher le crochet de la courroie d'ancrage à l'une des deux pinces de rangement sur le dossier du siège uniquement lorsqu'il n'est pas utilisé (**mode face vers l'arrière uniquement**). Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

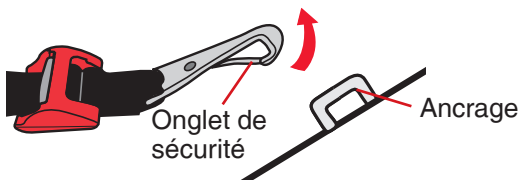
1. Appuyer sur le bouton de déblocage du réglage pour desserrer la courroie d'ancrage.



### CONSEIL!

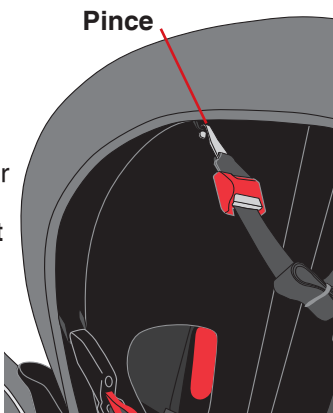
Pousser le dispositif de retenue pour enfant contre le dossier du siège du véhicule tout en desserrant le réglage.

2. Appuyer sur l'onglet de sécurité et faire tourner, retirer ensuite le crochet de l'ancrage.



3. Lorsque la courroie d'ancrage n'est pas utilisée, il **FAUT** attacher le crochet au dossier du dispositif de retenue pour enfant. **Une courroie d'ancrage et un crochet non attachés risquent d'occasionner des blessures à l'enfant.**

Pour retirer, voir l'étape 2, ci-dessus.





## Installation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion



L'administration fédérale de l'aviation (FAA) recommande de maintenir un enfant dans un dispositif de retenue pour enfant approprié à son poids et à sa taille, lors de vols aériens. Des turbulences peuvent survenir sans ou presque aucune mise en garde. Lorsque des turbulences se produisent, **l'endroit le plus sécuritaire pour l'enfant est dans un dispositif de retenue pour enfant correctement installé, non pas sur les genoux d'un adulte ou sur un siège d'avion avec sa ceinture de sécurité.** Maintenir l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfant pendant le vol assurera l'arrivée de la famille à destination en toute sécurité.

La FAA recommande qu'un enfant pesant :

- plus de 18 kg (40 lb) utilise la ceinture de sécurité de l'avion;
- moins de 9 kg (20 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière; et
- de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant.  
**Ce dispositif de retenue NE PEUT PAS être utilisé en mode siège d'appoint dans un avion.**

**Il convient de se rappeler que ces recommandations de la FAA peuvent être différentes de celles qui s'appliquent à l'utilisation du dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule automobile.**

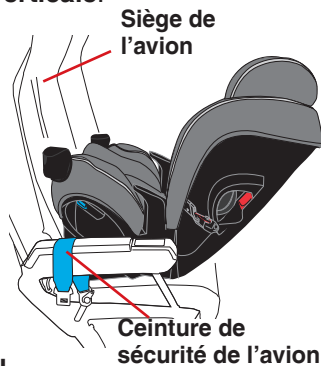
**REMARQUE :** Pour une **installation face vers l'arrière dans un avion**, voir les p. 66 et 67. Pour une **installation face vers l'avant dans un avion**, voir les p. 68 et 69.



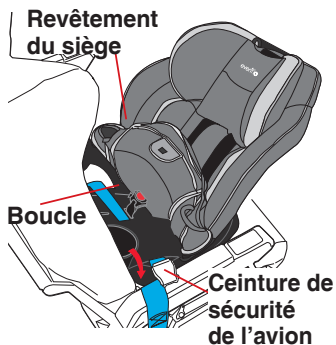
## Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière dans un avion

**IMPORTANT :** Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, **s'assurer que le siège de l'avion est complètement en position verticale.**

1. Détacher la ceinture de sécurité de l'avion et la placer sur les accoudoirs, comme illustré. Placer le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion **face vers l'arrière**. Régler le dispositif de retenue **de façon à ce que la ligne de niveau soit de niveau avec le sol de l'avion** (p. 53).



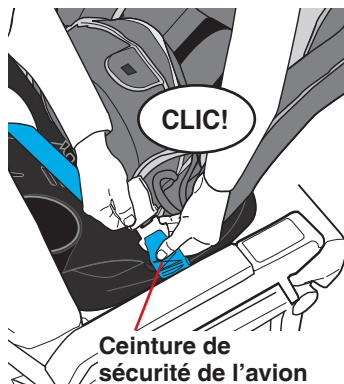
2. Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière située sur l'un des côtés et continuer à la faire passer par l'ouverture du passage de la ceinture de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré plus haut.



**IMPORTANT :** Veiller à ce que la ceinture de sécurité de l'avion passe **devant la boucle**, comme illustré.

**NE PAS** utiliser le guide de ceinture lors de l'installation à bord d'un avion.

3. Attacher la ceinture de sécurité de l'avion.

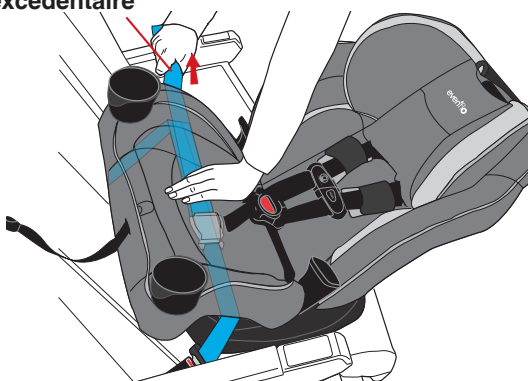


## Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière dans un avion



4. La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité par l'ouverture du passage de la ceinture pour position face vers l'arrière, comme illustré ci-dessus. Reconnecter le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur l'excédent de la ceinture de sécurité pour serrer.

Ceinture excédentaire



**Vérifier l'installation.** Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture en position face vers l'arrière, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** l'installer de nouveau jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée.

**S'assurer que la ligne d'indication de niveau est de niveau avec le sol de l'avion.**

Face vers l'arrière



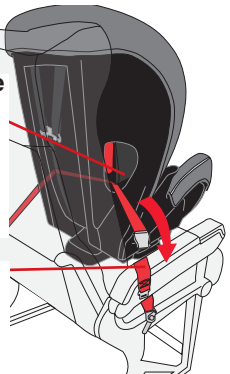
## Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant dans un avion

**IMPORTANT** : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, **s'assurer que le siège de l'avion est complètement en position verticale.**



1. Régler le dispositif de retenue pour enfant dans la position la plus droite et le mettre sur le siège de l'avion **en position face vers l'avant.**

Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant



Ceinture de sécurité de l'avion

2. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture face vers l'avant située à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et continuer à l'acheminer par l'ouverture jusqu'au côté opposé du dispositif de retenue pour enfant.



### REMARQUE :

Soulever le revêtement de l'appui-tête du dispositif de retenue pour faciliter l'accès.

**NE PAS** utiliser le guide de ceinture lors de l'installation à bord d'un avion.

3. Attacher la ceinture de sécurité de l'avion.



## Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant dans un avion



4. La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de



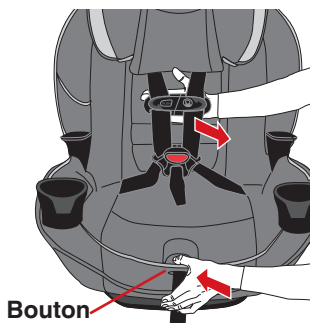
la ceinture face vers l'avant, comme illustré. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur l'excédent de la ceinture de sécurité pour serrer.

**REMARQUE :** Les ceintures de sécurité de l'avion étant de longueur déterminée, il est possible que la boucle de la ceinture se trouve derrière le dos de l'enfant après l'avoir serrée. Pour assurer le confort de l'enfant, Evenflo recommande de protéger le dos de l'enfant en plaçant un petit oreiller ou une petite couverture ou une veste repliée par-dessus la boucle de la ceinture.

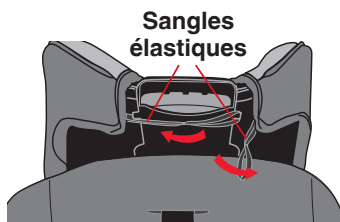
**Vérifier l'installation.** Rattacher le revêtement du siège au dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture en position face vers l'avant, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** l'installer de nouveau jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée.

## Retrait de la housse du siège

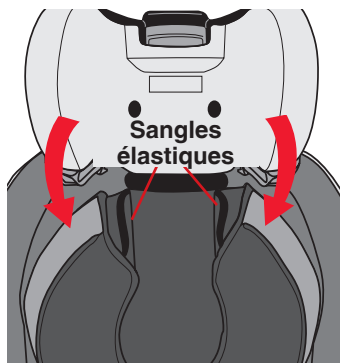
1. Appuyer sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur les sangles du harnais.



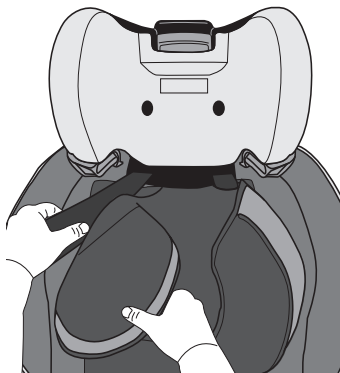
2. Monter l'appui-tête et enlever les sangles élastiques autour de la poignée de réglage de l'appui-tête.



3. Faire glisser le revêtement de l'appui-tête par-dessus l'appui-tête et retirer les sangles élastiques des guides de ceinture du véhicule.

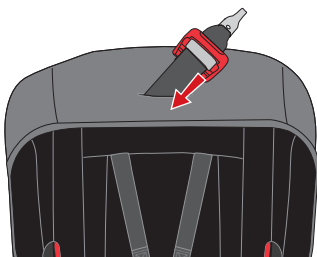


4. Tirer la sangle du harnais hors de l'ouverture du revêtement de l'appui-tête et retirer le revêtement de l'appui-tête du siège.

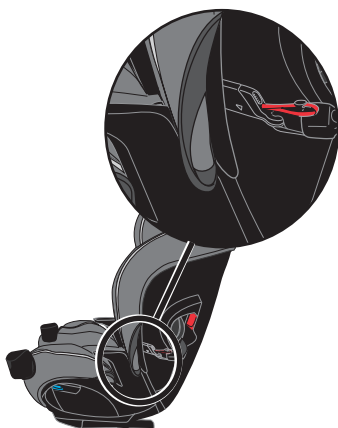


## Retrait de la housse du siège

5. De l'arrière du siège, détendre le haut du revêtement du dossier et tirer la courroie d'ancrage à travers la fente de la housse.



6. De chaque côté du revêtement du dossier, détacher les coins de la housse pour les retirer de la coque du siège.

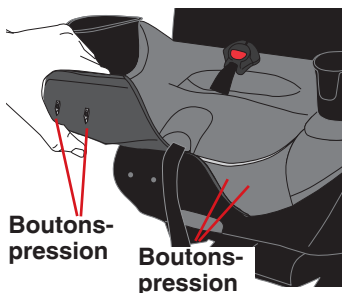


7. Détacher les connecteurs à bouclettes de la partie basse du revêtement du dossier et retirer la housse du siège.



## Retrait de la housse du siège

8. Détacher les boutons-pression des deux côtés de l'avant du siège et soulever.



9. Détacher les sangles élastiques de l'arrière et retirer les pochettes des attaches de chaque côté du revêtement du siège.



10. Pousser la boucle à travers la fente du revêtement du siège, puis retirer le revêtement du siège.

**REMARQUE :**

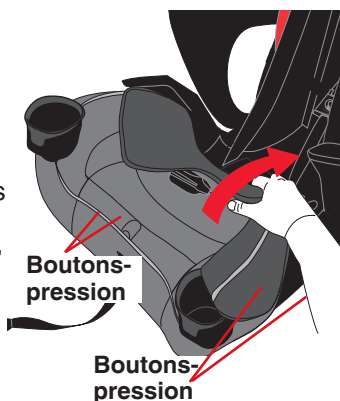
Il n'est pas nécessaire d'enlever les porte-gobelets pour retirer le revêtement du siège.





## Remise en place de la housse du siège

1. Tirer le revêtement du siège par-dessus la base du siège et raccrocher les boutons-pression à l'avant du siège, des deux côtés. Tirer la sangle de réglage du harnais dans la fente située à l'avant du revêtement du siège, puis tirer la boucle à travers la fente du revêtement du siège.

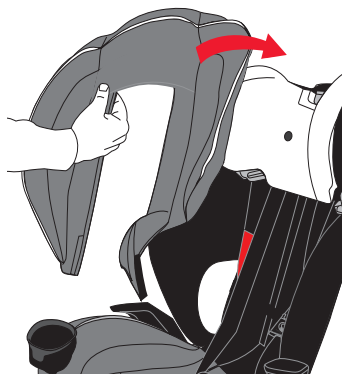


### REMARQUES :

- Ce siège n'a qu'une seule position de boucle. S'il est utilisé avec un revêtement de siège doté de deux fentes de boucle, **TOUJOURS** utiliser la fente arrière pour faire passer la boucle à travers le revêtement de siège.
- Il n'est pas nécessaire d'enlever les porte-gobelets pour remettre le revêtement du siège.

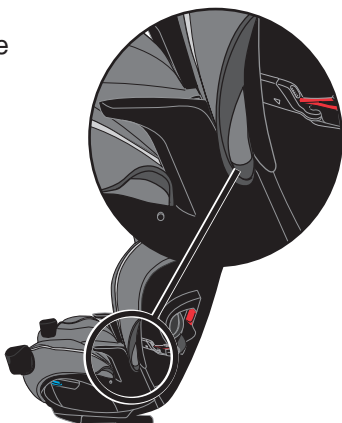


2. Rattacher les sangles élastiques à l'arrière du siège et insérer les attaches des côtés du siège dans les pochettes situées de chaque côté du revêtement du siège.
3. Placer le revêtement du dossier autour de la coque supérieure du siège. Rattacher les sangles à bouclettes dans l'ouverture inférieure du revêtement du dossier.

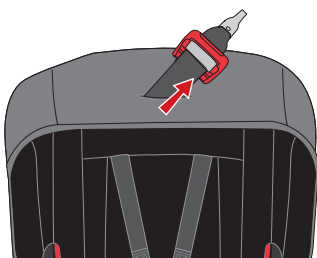


## Remise en place de la housse du siège

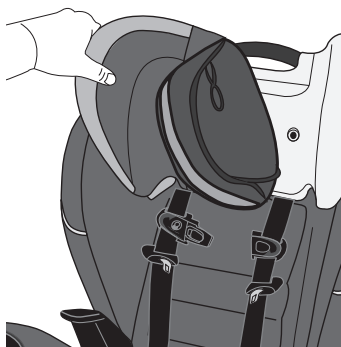
4. Insérer les coins dans les pochettes de chaque côté du revêtement du dossier.



5. Remettre le revêtement de l'appui-tête. Tirer la courroie d'ancrage à travers la fente à l'arrière du revêtement du dossier.

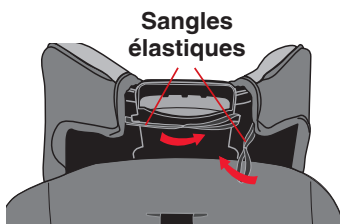


6. Remettre les sangles élastiques autour des guides de ceinture baudrier. Tirer les sangles du harnais à travers l'ouverture du revêtement de l'appui-tête.



7. Attacher les sangles élastiques autour de la poignée de réglage de l'appui-tête.

**REMARQUE :** Les sangles élastiques passent sous la languette et s'attachent à la languette du côté opposé.

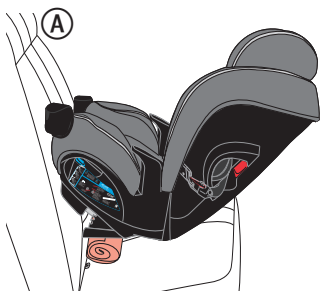


# Dépannage

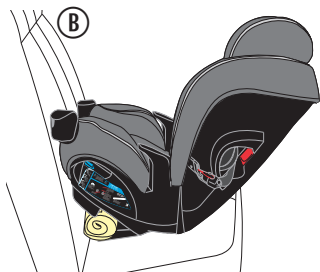
## Dépannage de l'installation face vers l'arrière

**TOUJOURS** vérifier la ligne de niveau face vers l'arrière avant chaque utilisation pour s'assurer qu'elle est bien de niveau par rapport au sol. Voici quelques conseils de dépannage pour obtenir l'inclinaison appropriée.

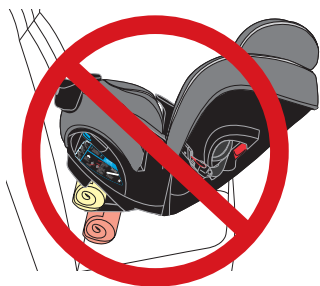
- A. Si le siège d'auto n'est pas suffisamment incliné lorsque le pied d'inclinaison est complètement déployé, il est possible d'utiliser une serviette enroulée ou des nouilles de piscine placées sous le pied d'inclinaison complètement déployé.



- B. Si le siège d'auto est trop incliné, il est possible d'utiliser une serviette enroulée ou des nouilles de piscine pour remplir l'espace entre le pied incliné et la surface d'assise.



**IMPORTANT** : Si le siège d'auto n'est toujours pas dans la bonne zone d'inclinaison, essayer de le réinstaller en utilisant une méthode d'installation différente ou une autre position d'assise du véhicule. **NE PAS utiliser le A et le B ensemble.**



Face vers l'arrière

## Entretien et nettoyage

- **NE PAS** lubrifier ou immerger dans l'eau les connecteurs du DUA ou du SAU, la boucle ou toute partie de ce dispositif de retenue pour enfant, à moins que le rinçage ne soit permis selon les indications qui se trouvent derrière la boucle du dispositif de retenue.
- Les pièces en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec une solution légère d'eau savonneuse et séchées avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants abrasifs.
- Prendre soin de ne pas endommager les étiquettes.
- Le harnais peut être nettoyé avec une solution légère d'eau savonneuse. Laisser le harnais sécher à l'air.
- Laver les éléments souples séparément en machine, à l'eau froide, en cycle délicat, PAS D'EAU DE JAVEL. Séchage dans la sècheuse 10 à 15 minutes à température basse. Retirer immédiatement.

Les éléments souples incluent le revêtement de siège, le revêtement de l'appui-tête, le revêtement du dossier, l'oreiller, le coussin de corps, le couvre-harnais et le couvre-boucle.\*

- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement de siège.
- Afin de protéger le dispositif de retenue pour enfant des dégâts pouvant être causés par les intempéries, les rongeurs et autres éléments communs aux garages, à l'extérieur ou autres endroits de rangement, retirer le revêtement de siège et nettoyer à fond le dispositif de retenue et son revêtement avant de le ranger. Prendre soin de nettoyer les endroits où les miettes et autres débris ont tendance à s'accumuler.

### CONSEIL!

Afin de protéger la garniture intérieure du véhicule, placer une serviette sous et derrière le dispositif de retenue pour enfant.

\* Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

## Enregistrement des informations sur le modèle

Pour référence ultérieure, noter le numéro de modèle du dispositif de retenue pour enfant **ET** la date de fabrication ci-dessous.

**Numéro de modèle :** \_\_\_\_\_

**Date de fabrication :** \_\_\_\_\_

Manufactured in / Fabriqué en

year/année | month/mois | day/jour

Name / Nom

Model / Modèle

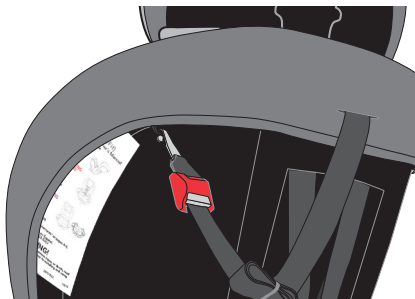
Made in / Fabriqué en

Expires on / Expire le

60000056

## Rangement du mode d'emploi

Après avoir lu et suivi ces instructions, ranger le mode d'emploi comme illustré d'un côté ou de l'autre du siège.



## Mise au rebut appropriée

Lorsque la date d'expiration de ce dispositif de retenue, indiquée sur l'étiquette de la date de fabrication, se présente, Evenflo recommande sa mise au rebut de manière appropriée. La plupart des éléments de ce dispositif de retenue pour enfant sont recyclables.

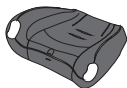
1. Retirer tout le tissu et le rembourrage.
2. Retirer toutes les vis et démonter le dispositif de retenue.
3. Recycler tout le tissu, le rembourrage, le plastique, la mousse et les pièces en métal, si le centre de recyclage local les accepte. Mettre le reste au rebut de manière responsable.

Si le centre de recyclage local n'accepte pas le rembourrage, celui-ci peut être mis au rebut dans le lieu de décharge des déchets ménagers.

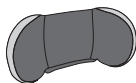
Pour éviter les blessures occasionnées par des dommages masqués, des instructions perdues, de la technologie dépassée, etc., **cesser d'utiliser ce dispositif de retenue après la date d'expiration indiquée sur l'étiquette ou s'il a été impliqué dans une collision.**

## Pièces de rechange

Pour obtenir des pièces de rechange, les commander en ligne à [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com) ou contacter Evenflo. Lors du contact, avoir sous la main le numéro de modèle et la date de fabrication du produit (ceux-ci se trouvent derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant). Non disponible sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.



Revêtement du siège



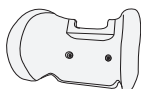
Oreiller



Revêtement de l'appui-tête



Revêtement du dossier



Mousse EPS pour la tête



Coussin de corps



Plateau à collation



Couvres-harnais



Porte-gobelet



Extension de courroie



Quick Connector avec guide DUA/SAU

OU



EasyClick

OU



SecureRight



Boucle



Couvre-boucle

## Garantie limitée

Pendant une période de 90 jours à compter de la date de livraison initiale de ce Produit au consommateur, Evenflo garantit ce Produit (y compris les accessoires) à l'utilisateur final original (« l'Acheteur ») contre tout défaut de matériau ou de fabrication. La seule responsabilité d'Evenflo sous les termes de cette garantie explicite limitée est de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout Produit qui sera jugé être défectueux par Evenflo et qui sera déterminé être couvert sous les termes de cette garantie.

La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie sont le seul recours de l'Acheteur. La preuve d'achat et de livraison sous la forme d'un reçu, d'une facture payée ou d'un contrat de vente et la confirmation de livraison prouvant que le Produit est toujours sous la période de garantie, doit être fournie pour obtenir le service de garantie. Cette garantie explicite limitée est accordée **EXCLUSIVEMENT** par Evenflo à l'Acheteur initial de ce produit et ne peut être attribuée, ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce Produit. Pour le service de garantie, contacter le centre de ressources à la clientèle ParentLink d'Evenflo au 1-800-233-5921 ou [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com)

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST EXCLUE. EVENFLO NE SERA PAS TENUE POUR RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE DE CE PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE SOUS-ENTENDUE PAR LA LOI. AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS, ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU EXPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST EXCLUE PAR LA PRÉSENTE.

**Remarque :** Cette garantie accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État/Province à l'autre.

**ParentLink®**

answers. advice. affirmation.™

**É.-U. :** 1-800-233-5921, 8 h à 17 h HE

**Canada :** 1-937-773-3971

**Mexique :** 800-706-1200

## **ParentLink®**

answers. advice. affirmation.™

**É.-U. : 1-800-233-5921, 8 h à 17 h HE**

**Canada : 1-937-773-3971**

**Mexique : 800-706-1200**